Dialuna 1 di Februari 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com



SUSESO



Santo na e bocht di Sabana Liber a causa accidente PAG. 8

El a dura, pero

PORFIN NAN A LOGRA, ESTA NAN TAMBE TIN PENSIOEN PA COBRA

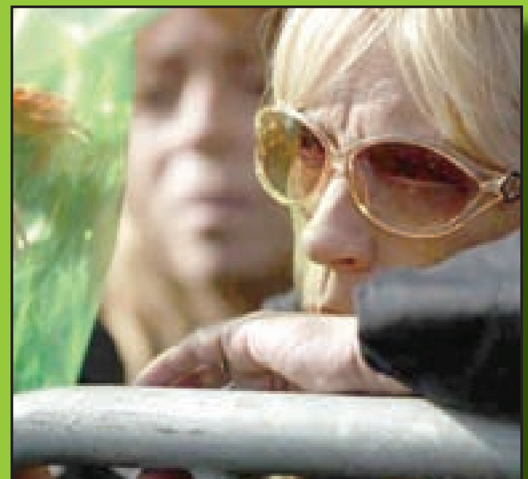


PAG 2

INTERNACIONAL



Ladron arma cu fl or PAG. 14



Miles di hende ta despedi di Kirchner na Casa Rosada PAG. 12

NEL ODUBER LO BAY DEN HISTORIA COMO E UNICO MINISTER CU ABENDE PATRIMONIO DI PUEBLO

PAG 2

DENUNCIA CONTRA DI ERIC HAGENS TIN ATENCION DI MINISTERIO PUBLICO

PAG. 3

Di acuerdo cu Minister Mike de Meza

Nel Oduber lo bay den historia como e unico Minister cu a bende patrimonio di pueblo

Awor cu e ex gobernante a duna concesion na un compania pa competi cu SETAR pa loke ta yamadanan internacional



ASINA cu a bira conoci cu ex Prome Minister Nel Oduber a firma pa duna consesion pa un otro compania di telecomunicacion, esaki a causa masha reaccion.



Ningun hende por kere cu Nel Oduber por a haci e cos aki, pa crea un competencia pa SETAR, firmando e documento aki, dia 21 di october, algun dia prome di entrega su Gobierno.

Minister Mike de Meza a afirma cu e tin un carta di un muher Hulandes Europeo, Susan Gertrud van Westertop-van Lier, kende a haya e concesion. Tabata Presidente di sindicato di STT kende ta defende interes di e trahadornan di SETAR a demostra su digusto pa loke el a tende. Minister Mike de Meza a duna di conoce cu e compania nobo aki, COMSEA lo tin un kabellandingsstation y asina por haci uso pa yamadanan internacional. Minister Mike de Meza a bisa di no tabata sa mas di e consesion duna y lo pidi cuenta di Director di DTZ di esaki.

Minister Mike de Meza repasa contenido di e carta di ex Prome Minister Nel Oduber, kende tabata Minister di Telecomunicacion, kende a firma e carta di 21 di october cu ta casi un luna despues di eleccion na 2009. E concesion aki nifica competencia directo pa SETAR cu ta depende hopi riba e yamadanan internacional cu ta wordo haci. Nel Oduber a firma duna e concesion cu algun condicion y ta bisa cu despues di e diferente condicionnan DTZ lo percura pa duna e consesionnan cu e condicionnan stipula. Hasta a pidi e grupo aki, COMSEA pa nan duna un garantia di banco, cu ta para den e carta di dia 7 di november 2008 y como cu e no ta basa riba ley, el a caduk'e.

Minister Mike de Meza a splica cu e ta trece tur e puntonan aki dilanti, pasobra aki un ex Prome Minister a wheel and deal cu patrimonio di Aruba. Ningun momento Mike de Meza a duna ningun permiso, contradeci un reciente publicacion. E unico persona cu a habri mercado di telecomunicacion y a duna permiso na Digicel, MIO, ta Nel Oduber.

Awor Skarlet, un compania di Corsow (DHT) un nomber asina, lo a cumpra e accionnan di MIO y awor ta doo.Ora cu AVP a drenta Gobierno nan a tende cu e compania MIO tabata debe Gobierno algun miyon riba nan concesion. E tempo ey MIO a laga sa cu nan lo paga nan debe. Berdad MIO a paga su debe via e compania cu a cumpra MIO, esta e compania di Corsow.T'e mesun MIO cu e mesun compania cu Nel Oduber a duna permiso. Di e forma aki por bisa cu Nel Oduber mes a bende parti di nos patrimonio y esaki ta bay riba su nomber, como su logro, segun Minister Mike de Meza.Loke no sa tambe, cu MIO a cambia di Director, kende tabata Terrance Lacle y awor ta Juny Croes.

Compromiso haci a wordo cumpli

Empleadonan di SABA ta haya pensioen mescos cu e empleado publico







DEN presencia di Secretario General di SEPPA, Magaly Brito, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar y Director di SABA, Hans Rokebrand Prome Minister Mike Eman a firma e acuerdo den cua ta poni cu for di prome di januari 2011 ta introduci un sistema di pensioen pa tur empleado di SABA.

E sala n'e cas di anciano San Pedro de Verona na Playa tabata yena cu empleadonan contento y entusiasma ayera den oranan di mainta. E alegria y entusiasmo tin su motibo.

Prome Minister Eman a cumpli cu e mision y e promesa cu el a haci, esta un pensioen p'e empleadonan cu ta traha den e casnan di anciano di SABA na Aruba.

Eman: "Awe ta un dia hopi grandi. Durante e ultimo añanan nos a conbibi cu e empleadonan di SABA e deseo grandi di un dia por tin un pensioen na momento di yega e edad di sesente aña.

Nos a haci e compromiso cu nos lo realisa e introduccion di un sistema di pensioen p'esnan cu ta traha asina duro pa nos grandinan".

Mike Eman ta sigui bisa cu e sindicato SEPPA semper bay a keda corda Gobierno riba e compromiso aki. E insistencia di parti di SEPPA a cay den tera fertil y awe tur presente por ta contento cu e resultado.

Prome Minister kier a recorda esnan presente cu e acuerdo cu sindicato y SABA tin ta tambe cu e empleado por scoge pa keda na trabao despues cu e cumpli 60 aña. Pero, si e scoge pa bay disfruta despues di 60 aña di trabao duro, e no ta bay man bashi manera antes tabata e caso.

Mike Eman a duna di conoce: "P'esnan hoben nos ta bay construi un bunita pensioen y p'esnan cu a duna hopi di nan añanan den e trabao aki y si nan kier bay pensioen tin un pakete cu nan por haci uso di dje".

Prome Minister Eman a bisa esnan presente cu ta cu masha frecuencia e ta bishita e casnan di anciano como muestra di gratitud na nos grandinan p'e trabao duro cu nan a haci den lanta e generacion aki. Su bishita ta tambe pa brasa e enfermeranan y otro empleado como muestra di aprecio p'e bunita trabao cu nan ta haciendo den cuida nos grandinan.

Finalmente Eman a bisa di ta contento di ta forma parti di e momento importante aki. Un aplauso grandi a resona despues di e palabranan aki.

Desconfianza bao di nan mes a pone cu

A pone beslag riba The Casino, pero cu a ser lanta den algun ora despues





AYERA merdia, a surgi otro incertidumbre, ora cu noticia a plama, cu tin beslag a ser poni riba The Casino, cu ta opera den Radisson Regency. Di biaha e pregunta, ta kende a pone beslag awor riba e casino aki?

Debi cu dia 1 di november awor, e operador di The Casino, encabesa pa sra. Alexandera Polyzou lo traspasa e casino pa Grupo di Carlson, cu ta doño di Radisson Hotels.

T'asina cu e operador di The Casino, ta consisti di diferente accionista y cada uno kier garantisa nan placa. Como tal e operador di sala di poker, pa motibo di cierto duda, a dicidi di pone beslag riba e placa di The Casino, loke a haci cu pa Gobierno por garantisa su parti tambe, Ontvanger a pone beslag riba tur cos di e casino. Y maske cu e operador di sala di poker a tuma su accion, semper Ontvanger tin e prome opcion.

No solamente Ontvanger a pone beslag pa garantisa cu e operadornan lo tin cu cumpli cu nan obligacionnan financiero pa cu belasting, pero e accion aki tabata tambe pa seguridad di e empleadonan di e casino tin entrada.

Inmediatamente a cuminsa un caso sumario, entre e propio operadornan y despues di a tuma nota cu nan mes lo sali perdi, ya cu Ontvanger tin tur derecho y prome cu nan, a dicidi di lanta e beslag y asina e casino, The Casino por a bolbe habri su portanan ayera tardi 5 or.

Dialuna awor, Carlson Group mes lo tuma over e operacion di e casino, manera Minister Otmar Oduber a anuncia for di diarazon ultimo caba.

No ta conoci si Alexandera Polyzou lo a yega na un acuerdo cu Occidental Hotel, pa opera nan Casino, ya cu e tabata masha interesa pa opera e casino aki, despues di a finalisa su relacion cu Radisson Hotel.

Denuncia contra di Eric Hagens tin atencion di Ministerio Publico



DESPUES di e incidente na Dr. Horacio E. Oduber Hospital, unda e ciudadano Eric Hagens a maltrata un colega fotografo, sra. Maria Berry Ortin di Diario, pasobra el a saca potret di su señora, kende a cay na un hotel den sercania.

Eric Hagens no tabata kier pa fotografonan saca potret di e señora, pero sra. Maria Berry Ortin a keda den su limite y a saca e potret, loke cu Eric Hagens no a gusta.

Despues di e incidente aki, e fotografo a entrega un denuncia di maltrato contra di e ciudadano Hagens, y despues di esey no a tende nada mas.

No ta conoci, si autoridadnan a tuma trata e denuncia aki, cu tabata motibo cu nos a aserca vocero di Ministerio Publico, kende despues di a consulta cu e Fiscal cu tin e caso aki, a duna di conoce, cu sigur e caso aki tin atencion di Ministerio Publico.

Ainda prome cu fin di aña den un di e Tom-Zittingnan cu lo tin, e caso aki lo ser trata. Den e caso aki, Fiscal lo duna un castigo, combina p.e. cu un boet y/of cu trabao pa comunidad. Si e acusado, Hagens no ta di acuerdo cu esaki, e ora ey e caso lo ser trata den Corte Penal di Prome Instancia. Ki dia e Tom-Zitting lo tuma lugar, no ta conoci.





Gobierno ta keda riba su punto di pidi Huez pa lanta beslag riba Bushiri

Minister Oduber kier logra desaroyo di e proyecto aki

PAPIANDO di e caso den Corte cu ta andando n'e momentonan aki caminda cu Gobierno a entama un kort geding contra grupo Fresnos pa lanta e beslag poni riba Bushiri, Minister Otmar Oduber a bisa cu a tuma un decision a base di e sugerencia cu a bin dilanti di parti Huez y a evalue tambe cu e abogadonan. Minister Oduber ta bisa cu e sugerencia tabata bay den rumbo pa puntra e contra partido si nan kier yega pafo di Corte n'e decision di lanta e beslag cu nan a pone.

Si nan ta sinti ainda despues di esey cu nan tin cierto derecho adkiri, cu e ora ey nan por bay den un bodem procedure pa mira si nan por haya e derecho aki na prome lugar y si nan tin e derecho aki pa mira si nan lo por haya un compensacion pe.

Gobierno ta di opinion cu a duna tur oportunidad, cu Gobierno a actua di buena fe na tur momento.

"Na momento cu mi a dirigi e carta 6 di december 2009 mustrando cu 3 aña a pasa y nan no a cumpli cu ningun di e condicionnan. Nos a duna mas di 3 luna sin cu a haya un reaccion for di e grupo Spaño. E ora ey nos a tuma e decision di continua, pasobra nos kier yega na un solucion pa Bushiri". Minister di Turismo a duna di conoce.

Despues di casi un aña, na momento cu ta practicamente cla pa sera un acuerdo cu Baron Investment pa por haya otro operador na Aruba, ta bin pone beslag y esaki ta algo cu Minister Oduber ta considera di mala fe.

Pesey a tuma e decision, a base di e proposicionnan cu a bin di e contra partido cu ta bay pidi Huez p'e beslag wordo lanta, pasobra e ta na desbentaha di pueblo di Aruba y cu lo kier sigui combersa cu e grupo cu si a mustra un interes serio pa por desaroya e proyecto aki.

Asociacion di Musico di Corsow serca Ministernan Eman y Sevinger





MANFRED Gomez, Presidente di Asociacion di Musico di Corsow y Secretario Giovanni Atalita a bin di Corsow ayera pa reuni cu Minister President Mike Eman y Minister Benny Sevinger riba un preocupacion cu nan tin pa loke t'e trato cu musiconan di Corsow ta hayando na Aruba.

Un trato cu nan ta haya inhusto ya cu e ta uno desigual. E promotor cu ta manda busca musiconan di Aruba pa duna nan presentacion na Corsow ta paga solamente Loonbelasting p'e musiconan di Aruba por toca eynan, mientras cu na Aruba e promotor mester paga p'e musico di Corsow banda di e Loonbelasting tambe un suma basta bon pa cada musico cu ta bin den e banda.

E trato desigual aki ta andando pa algun aña caba y ta haci cu e promotornan di Aruba no ta busca bandanan di Corsow mas pa toca aki, pasobra cu no ta bal la pena mas, ya cu e ganashi di e forma aki ta masha poco mes. Ta pesey cu e representantenan di e Asociacion di Musico di Corsow a bin pa delibera y mira con yega na un solucion satisfactorio. Den oranan di atardi nan a papia tambe cu ASOMA cu t'e Asociación di Musico di Aruba. Lo informa despues kico ta resultado di e reunionnan aki.

Chauffeur a subi caminda pero sin duna preferencia y a ocasiona un accidente





DIAHUEBS mainta tempran a drenta informe di un accidente banda di Morocho Supermarket, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a constata cu un chauffeur cu a caba di sali for di supermercado a bay subi caminda pero no a duna preferencia y a dal un auto cu tabata pasando. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



FORUM PUBLICO

BO OPINION

NOORD • TANKI LEENDERT • ORANJESTAD • PARADERA • STA. CRUZ • SAVANETA • SAN NICOLAS

TOWN HALL MEETING

INVITACION

Pa medio di e invitacion aki, henter Aruba ta keda invita pa un serie di foronan publico jama "Bo Opinion". E foronan aki ta basa ariba e estilo di un "Town Hall Meeting" y den cuadro celebracion di un aña di Gabinete Mike Eman, e Town Hall Meetingnan aki lo tuma lugar na diferente lugar rond di Aruba durante e prome siman di November.

Lo tin oportunidad pa trece bo preocupacionan dilanti relaciona cu comunidad en general of specificamente bo bario, hasi preguntanan libremente of comunica bo opinion na e ministernan presente.

Cu e forum publico aki gobernacion di Aruba kier trece e pueblo mas serca di nan mandatario-nan y vice-versa. Asina aki, por haci posibel cu preocupacionan di pueblo di Aruba por jega mas liher y di un manera efectivo na conocemento di Ministernan y Prome Minister en particular.

Entrada pa e Town Hall Meeting lo ta liber.

Ora y fechanan di henter e siman:

Piedra Plat	**Dialuna**	**1 di Nov 2010**	**7:30 - 9:30**	**Centro di Bario Peidra Plat**
Bubali	**Diamars**	**2 di Nov 2010**	**7:30 - 9:30**	**Bubali Sport Club**
Brazil	**Diaranzon**	**3 di Nov 2010**	**7:30 - 9:30**	**Centro di Bario Brazil**
Dakota	**Diahuebs**	**4 di Nov 2010**	**7:30 - 9:30**	**Centro di Bario Dakota**

Pa mas informacion
boopinionaruba@gmail.com

Minister Otmar Oduber un biaha mas ta desenmascara sr. Eddy Briesen den e caso di Bushiri

"Si papel por a skop, sr. Eddy Briesen lo tin hopi dolor n'e momentonan aki"

MIRANDO cu keto bay miembronan di partido den oposicion ta sigui bin cu criticanan infunda y insinuacionnan sin base riba e situacion di Bushiri Hotel, Minister Otmar Oduber a comenta riba esakinan.

El a indica cu e ta kere cu sr. Eddy Briesen no sa con pa sali for di e discusion cu e mes tabatin cu su Prome Minister e tempo ey, sr. Nel Oduber.

Den Corte a haya documentonan caminda cu ta trece hopi cuestionamento. Aki Minister Oduber ta puntra si cierto abogado ta abogado di Gobierno of di e grupo cu ta bin di afo. Un nomber no desconoci den comunidad, esta e oficina di Hendrik Croes, cu tabata traha pa Gobierno di un banda, di otro tabata lobby p'e grupo Spaño bin papia cu e Gobierno nobo.

Algo cu Minister Otmar Oduber ta pone acento riba dje ta cu e por a scucha declaracionnan di Eddy Briesen cu ta bisa cu tempo cu Minister Oduber tabata den oposicion el a critica e destaho publico cu a tuma lugar pa Bushiri Hotel.

"Na ningun momento mi a critica e destaho publico, loke ma critica t'e morspot cu kier a haci despues di e destaho publico. Na momento cu sr. Briesen kier a regala nos waf n'e grupo Spaño cu tabata bezig cune pa loke ta trata hotel Bushiri".

Despues di esaki Minister Otmar Oduber a mustra un carta di e tempo ey Premier Oduber caminda e ta bisa cu e compra, benta y desaroyo di Bushiri Beach Hotel nunca tabata parti di e masterplan proponi p'e desaroyo di e area di waf y pa motibo di esaki no lo por uni esakinan.

Apesar di esaki Eddy Briesen kier a bay duna mas tereno, n'e grupo Spaño, siendo cu Gobierno no tabata esun autoriza pa haci'e, pasobra e tereno ta pertenece na APA cu ta un compania separa for di Gobierno di Aruba.

Mas aleu Minister Oduber a reacciona riba e ponencia di Eddy Briesen cu ta bisa cu Minister Oduber kier bay traha awor cu e grupo cu no a cumpli den e destaho publico. Prome el a bisa cu e grupo di Baron Investment ta amigo di Minister Oduber, cu e compania ta nobo, cu nan a caba di inscribi'e.

"Ora ma desenmascare y mustre cu e grupo Baron Investment t'e mesun cu a participa den e destaho publico di mas cu 6 aña pasa y cu Eddy Briesen conoce nan mihor cumi, awor el a bin bisa cu nan no a deal cu Baron Investment, pasobra Sol Melia t'e unico cu a cumpli".

Aki, un biaha mas Minister Oduber a desenmascara Eddy Briesen ora el a mustra un documento presenta p'e comision di evaluacion manda 5 di october 2006, cu ta bisa claramente cu Fresnos/Melia tampoco a cumpli. Nan ta bisa cu e comision ta sinti falta di algun aspecto tecnico y informacionnan importante di indole financiero cu ta wordo menciona den e RFP y cu ta di importancia pa por haci un evaluacion completo.

Titular di Turismo ta expresa cu ningun di e 3 gruponan cu a yega final no a cumpli completo, pero Gobierno anterior a scoge Sol Melia pa bay sinta na mesa y e ora ey yega na cierto acuerdo cu nan, maske cu e grupo di Baron Investment y e grupo di Riverol tambe tabata forma parti di e ultimo tresnan cu a wordo selecta.

Minister Otmar Oduber ta bin cu e datonan aki dilanti, pasobra Gobierno, pa ta pragmatico a haci uso di e mesun destaho publico di Eddy Briesen y ta indica cu si tin algo malo e ora Eddy Briesen mester bin dilanti y bisa ta ki tin di malo cune.

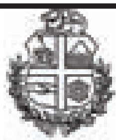
Mirando cu e grupo cu Gobierno anterior a scoge como number uno no a cumpli cu ningun di e requisitonan, e ora Minister Oduber a invita e otro dos gruponan cu a wordo selecta dor di e mesun comision cu Eddy Briesen a instala pa wak ki interes tin cerca nan.

Mas ainda, un carta manda dor di Sol Melia na maart 2009 ta duna mas peso n'e decision di Minister di Turismo actual pa acerca e otro dos grupo. E carta aki manda pa sr. Alfonso Boekhoudt di APA ta bisa cu e aña anterior enberdad nan kier a sigui cu e desaroyo aki, teniendo na cuenta e area caminda cu e hotel lo a wordo desaroya lo a inclui shopping malls, apartamentnan luhoso y villanan residencial.

Pero, debi n'e crisis economico mundial actual, nan ta considerando e posibilidad di pospone e proyecto aki cu un of dos aña, te ora cu nan por wak un mehoracion den e situacion.

E carta aki ta cuadra cu e yamada cu Minister Otmar Oduber a haya for di Sol Melia prome cu el a asumi responsabilidad caminda nan a bise cu nan no ta interesa mas pa bin Aruba y traha cu e grupo Trusam mas.

"Mi ta kere sr. Briesen por bisa hopi, por trece hopi articulonan for di corant, pero si papel por a skop, anto sr. Briesen lo tabatin hopi dolor den e caso aki. Den e documentonan cu nos ta presenta awe bo ta mira claramente cu no tabatin intencion mas di e grupo aki pa bin continua un proyecto, pero sinembargo abo como ex mandatario, como sr. Briesen ta prefera di bay sinta banda di e grupo aki cu pami, cu tur respet, loke nan ta busca ta un oportunidad pa mira con nan por saca cierto beneficio financiero", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **30 oktober 2010** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un slijtvergunning pa e parcela **Madiki 68**. E permiso aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki y zwak por detal y pa consumo unicamente otro caminda cu den e parcela. Durante dicho termino aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.



Santo na e bocht di Sabana Liber a causa accidente frontal







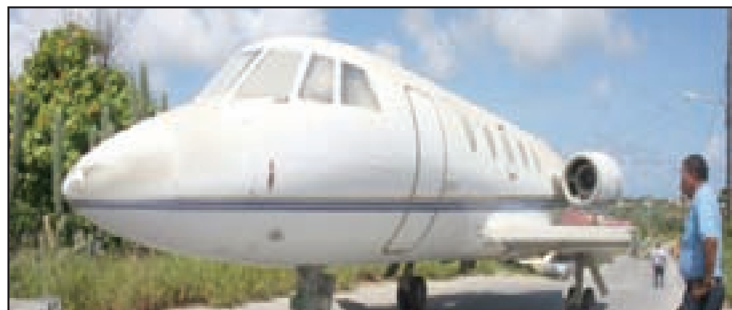






DIARANSON anochi a drenta informe di un accidente pisa cu hende herida na e bocht di Sabana Liber, a dirigi polis, ambulance como tambe bombero na e sitio. Na yegada a bin constata cu un chauffeur bayendo pabao a slip riba e monton di santo riba caminda na e bocht di Sabana Liber, perde control bira den banda bay dal frontal riba e auto di direccion contrario maneha pa un dama. E impacto tabata basta fuerte y a laga ambos chauffeur herida. Na yegada di ambulance a atende e victimanan y a transporta nan pa hospital. Un rapport policial lo sali sigur pa D.O.W. bay resolve e asunto ey.

Habitantenan di Jaburibari y bisindario a spanta ora cu nan a wak avioneta riba caminda







TA trata aki di un avioneta di Aruba Flight Simulator Club cu tabata para na Barcadera awor a ser hiba temporariamente na cas di e presidente di e club. Ta hopi hende a probecha pa saca foto.

Siomara Everon ta disculpa



E intencion tabata pa tene un conferencia di prensa, pero despues riba varios conseho, Siomara Everon a dicidi di emiti un comunicado cortico, unda e ta pidi su sincero disculpa pa loke a sosode, te cu el a keda deteni.

DI acuerdo cu Siomara Everon el a haye den un situacion indesea cu a sosode, pero cu a surgi a consecuencia di un provocacion personal extremo cu a acumula y a conduci cu el a perde su balans emocional.

"MI ta gradici pa tur e atencion y comprencion cu mi a ricibi di mi amistad y coleganan. Den e dianan aki lo e sa di descansa pa haya e pas cu mi mester pa bolbe y continua haci mi trabao cu amor, pasion y profesionalismo den media, manera semper tur hende conocemi. Luv U all", Siomara Everon a conclui.

Di acuerdo cu PG, mr. Robert Pietersz, entrante 1 di januari 2011

A adapta maneho di posicion di arma di candela y a haci'e mas skerpi



PROCURADOR General, mr. Robert Pietersz a duna di conoce cu Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a dicidi, conhuntamente cu Ministerio Publico di Aruba y Cuerpo Policial di Aruba, cu entrante prome di januari 2011 e maneho di posesion legal di arma di candela lo wordo adapta y haci mas skerpi. Un comision hudicial especial a traha e raport 'Vuurwapenbeleid Aruba' (Maneho di Arma di Candela Aruba), cu a wordo aproba recientemente dor di e Minister. Directiva di e Schietverenigingnan tambe tabata envolvi den trahamento di e raport aki.

E maneho mas skerpi ta encera cu tur hende cu tin arma di candela, mester tin un permiso personal. Esnan cu ta cay awor ainda bao di e permiso colectivo di un Schietvereniging mester dispone di un permiso personal nobo entrante prome di januari 2011.
E permiso aki ta 'tweeledig', loke kier men cu e ta wordo duna tanto a base di e Ley di Arma (Wapenverordening) como e Ley di Arma di Candela (Vuurwapenverordening). Tur permiso colectivo lo wordo declara caduca entrante prome di januari 2011.

N'e permisonan nobo lo ta mara condicionnan estricto. E permisonan personal, tanto pa miembronan como non-miembronan di un Schietvereniging, mester wordo otorga anualmente y tin cu wordo pidi tur aña prome cu 1 october.
E permiso lo wordo nenga si un persona no ta miembro di un Schietvereniging, tin un strafblad, comete un hecho castigable of no por entrega un evaluacion psiciatrico positivo.
Un permiso pa proteccion di hende su mes of proteccion di cas, compania of famia tambe lo wordo nenga.

N'e permiso personal ta mara condicionnan entre otro, tocante e locacion y transporte di e arma di candela.
E doño mester pa cuminza, dispone di un safe den su cas, destina especialmente pa warda e arma di candela y balanan. E mag di carga e arma di candela y e balanan cerca dje unicamente riba e oefenterrein di e schietvereniging y riba caminda di e lugar aki y e kluis di e arma na su cas.
Si e no cumpli cu e condicionnan, e consecuencia por ta cu ta trek in su permiso.

Tambe e Schietverenigingnan lo mester tene nan mes na condicionnan mas estricto bao di e maneho nobo. E condicionnan aki ta conta pa entre otro, e miembronan di bestuur di e Schietvereniging, e register di schietbeurt, e armanan di e Schietvereniging y e reglamento. Mester enfatiza cu e Schietvereniging no mag di duna ningun autorizacion na miembronan individual tocante posesion di arma. E permiso di e Schietvereniging mester wordo otorga cada dos aña.

Manera menciona caba, e posesion di arma di candela sin permiso ta wordo considera un crimen serio, PG. mr. Robert F. Pietersz a conclui.

Nos di AWEMainta, awe tog kier ilustra cu Ministerio Publico tog ta midi cu dos midi. Pasobra den pasado a ser bisa, cu esnan cu ser haya cu arma di candela, lo keda encarcela di inmediato te ora cu nan caso bin dilanti den Corte. Nos por corda e caso ainda di Comandante Chu Rincones, kende a keda sin entrega un arma di candela y a ser haya ora cu a listra su cas. Chu Rincones a ser condena pa posicion ilegal di arma di candela.
Algun dia atras, tabatin un atraco na cas di e conocido comerciante, Theo Boerleider, unda nan a bay cu un arma bieu di polis cu e no a entrega dia cu el a bandona servicio di Cuerpo Policial. Berdad ta cu te dia di awe, dicho arma no a ser haya. Pero te awe tambe, Theo Boerleider no a keda deteni tampoco. Awor ta ser bisa, cu como cu nan no a haya e arma, no por persigui e comerciante penalmente.

Como tal den declaracion di PG pa cu e maneho nobo, nada ta ser bisa di castigo cu lo impone riba esnan cu no cumpli cu e maneho nobo aki di posicion di arma di candela.

RED tin directiva nobo

PARTIDO RED ta cumpli cabalmente cu e ley di partidonan politico, cu ta exigi pa un partido politico ta organisa den forma di un 'vereniging'. Esei ke men cu tin membrecia cu ta elegi un directiva. Segun nos estatutonan cada aña na oktober ta elegi un directiva, ta presenta e relato financiero y ta discuti e relato di e directiva saliente. Tur esaki a tuma lugar dia 24 di oktober ultimo. Despues diamars 26 di oktober esnan elegi den directiva a reparti e funcionan clave.

A keda como presidente nobo di RED, sr. Melvin Quilotte; secretaris ta sra. Otencia van Putten; como tesorera a keda sra. Virginia Tromp. Otro miembronan di e directiva ta: Henry Coffi, Enid de Kort, Imelda Weller y Jair Tromp. Nos ta gradici tur e ciudadanonan aki cu a demostra curashi di kier sirbi nan pais. Tambe nos ta gradici tur nos miembronan cu di un forma ehemplar ta carga e partido RED. Y danki na tur cu a traha duro den directiva saliente y cu ta keda activo di otro forma y no mas como dirigente di e partido. Nos ta desea e directiva nobo tur clase di exito.

Como expresion di e renovacion di e partido ta e hecho cu den e reunion di diadomingo ultimo e membrecia a aproba pa scrap e articulo 20.5 di estatutonan di RED. Cu esaki ta bira posibel pa esnan cu den futuro subi lista electoral di RED por ta candidato tambe pa bira minister.

Accion di firma pa referendum: 12.738 firma

E accion di firma cu a cuminsa dia 3 di september, despues cu Parlamento a aproba e cambio di Statuut, a duna 12.738 firma den un luna di tempo. Varios persona, incluyendo candidatonan di partido MEP, pero tambe otronan no liga na e partido, a subi caya pa busca firma. Y hopi ta esnan cu a firma, pa asina exigi di gobierno cu ta scucha pueblo prome cu mishi cu nos autonomia.

E accion di firma a wordo confundi pa oponentenan como un peticion pa independencia. Pero e firmantenan no a pidi pa independencia, sino pa un referendum prome cu gobierno sigi entrega autonomia di pais Aruba.

E organisadornan ta sumamente satisfecho cu e resultado. Teniendo na cuenta cuanto hende ta intimida pa e gobierno aki, y cuanto hende a wordo bruha pa oponentenan, e cantidad aki ta hopi hopi bon. Pesey mes a scohe pa no entrega tur e listanan na gobierno, sino un acta prepara pa un notario oficial na Aruba lo wordo entrega.

Un delegacion lo haci entrega di e manifesto den nomber di e 12.738 firmantenan. Lo no entrega esaki cu un manifestacion grandi, sino lo haci na forma masha ordena y simbolico na gobierno di Aruba y na gobernador. E fecha y ora exacto di e entrega lo wordo anuncia ainda.

Conforme e mocion di dia 3 di september 2010 cu a wordo acepta unanimamente pa 21 Parlamentario di Aruba, cu su dictum ta bisa:

" Di urgi Gobierno pa no mina autonomia di pais Aruba sin consulta cu pueblo promé, pa medio di un referendum",

peticionarionan ta hasi un suplica na Gobierno pa mas pronto cu ta posibel, organisa un referendum cu e fin pa laga pueblo expresa su mes entorno e cambio di articulo 27 inciso 3 y 4 Statuut, cu a wordo aproba den Parlamento dia 3 di september 2010. Cambionan cu den nos opinion ta mina nos autonomia.

Nomber	Adres	Firma

Especialmente awor cu nos por mira con e tema di UPG na forma hopi scondi ta wordo tira den scochi di nos pueblo, e peticion aki ta haya mas balor. Cu peticion di 12.738 cuidadano di Aruba, gobierno mester pensa dos biaha si e kier forsa un UPG riba nos pueblo sin un referendum prome.

Organisadornan y politiconan di MEP kier gradici pueblo di Aruba pa e sosten masal aki, especialmente esnan cu a traha incansablemente pa logra e cantidad di firma aki, y tambe esnan cu ta simpatisa otro partidonan politico, pero cu ora ta lucha pa mantene nos autonomia, a laga nan color politico un banda.

MEP a bisa desde principio cu e accion aki no ta di MEP, sino di Aruba. Pabien Aruba.

Auto di polis a daña y a obstaculisa trafico na cruzada hopi trafica



FOR di un di nos colaboradornan nos a haya foto di un auto di polis cu a daña diaranson atardi na e crusada Emmastraat y Emanstraat, pa varios minuut esaki a obstaculisa e movecion di e trafico. E colaborador a saca e foto hustamente ora cu un otro patruya policial ta pasa, No ta conoci si e auto aki D529 a ser hiba despues pa un revision na garage ya cu e patruyanan policial mester ta den top condition.

Miles di hende ta despedi di Kirchner na Casa Rosada















MILES di persona a cuminsa pasa for di 10'or di mainta den 'Salón de los Patriotas' di Casa Rosada (sede di Gobierno Argentino) pa despedi di ex presidente Néstor Kirchner. Decena di partidario a campa riba Plaza de Mayo desde diaranson anochi después di e acto masal organiza pa varios organizacion. E velorio ta sigui te awe y ta habri pa publico, aunque no ta permiti entrada cu bandera, camara, pancarta ni borchi. Hopi cerca di e caha por a observa presencia di e minister di Desaroyo Social y ruman di e ex mandatario, Alicia Kirchner, y otro miembronan di Gabinete y gobernadornan. E prome persona pa despedi di Kirchner tabata un simpatizante, Graciela Benítez, cu a para prome den rij diaranson, ora e'la yega Plaza de Mayo acompaña pa un grupo di militante di e partido di gobierno 'Frente para la Victoria'. E curpa di Néstor Kirchner a yega Buenos Aires ayera marduga den e lear jet Tango 03. Tambe a yega – procedente di El Calafate – presidente Cristina Kirchner, hunto cu su yiu Máximo y otro funcionarionan di e Gabinete Argentino.



Lídernan Latinoamericano na entiero di Kirchner









E prome lidernan regional pa yega Buenos Aires tabata e presidentenan di Bolivia, Evo Morales, y di Ecuador, Rafael Correa. Despues a yega e mandatario Uruguayo, José Mujica, y e Chileno, Sebastián Piñera.

Evo Morales, presidente di Bolivia, a recorda e "recomendacion y sugerencianan di Kirchner, cu tabata asina importante tempo mi a cuminsa como presidente. Lamentablemente, su perdida ta laga nos manera huerfano, e ta lagami manera huerfano".

E presidente di Chile Sebastián Piñera a bisa cu e morto di Kirchner "ta un perdida pa henter America", y a expresa su "total solidaridad" cu Cristina Fernández, "pa e haya e forza pa sigui lidera Republica Argentina". Ayera tabata programa pa yega Buenos Aires e presidentenan di Venezuela, Hugo Chávez; Colombia, Juan Manuel Santos, y Brazil, Luiz Inácio Lula da Silva. "Nos ta desea di bisa e pueblo Argentino cu nos tur como uruguayo ta solidario na e momentonan aki. Nan ta bisa cu e riu ta separa nos, pero berdad ta cu e riu ta uni nos. Danki, pueblo Argentino", José Mujica a bisa periodistanan cu a top'e na aeropuerto.

Santos y Chávez ta reuni diamars awor na Caracas

Presidente Chávez lo reuni cu su homologo Colombiano, Juan Manuel Santos, diamars dia 2 di november venidero, na Caracas, Gobierno Colombiano a informa.



Un comunicado di Sistema Informativo di Gobierno (SIG), a laga sa cu e encuentro entre Santos y Chávez lo tuma lugar "diamars awor dia 2 di november den Palacio di Miraflores, na Caracas". Originalmente e reunion aki tabata programa pa tuma lugar awe dia 29, pero Venezuela a pidi Colombia pa postpone esaki pa motibo di e gira di Chávez pa varios pais di Europa y Asia.

Santos y Chávez tabatin nan prome encuentro dia 10 di augustus na e ciudad Colombiano Santa Marta, caminda nan a pone fin na un crisis bilateral largo cu a cuminsa un aña prome y a causa kiebro di relacionnan bilateral entre e dos paisnan.

E meta di e reunion di otro siman entre e mandatarionan ta pa revisa e avancenan di e agenda bilateral den asuntonan manera infrastructura den e zona di frontera, proyectonan comun di desaroyo, seguridad y comercio.

Ladron arma cu flor



POLIS a laga sa diamars ultimo cu nan ta busca un homber pa robo di un banco na Manhattan, arma cu un boket di flor. Polis a publica un potret di e cámara di seguridad di e homber cu un boket di flor den man empaketa cuidadosamente den papel di seda cora y plastic. Scondi den e boket, por mira un nota cu ta exigi 50 biyete di 100 dolar y un mensahe pa e empleado bisando, 'no sea un heroe'. Dia 10 di juli, polis a informa cu e mesun homber a aparece den otro banco na Manhattan, cu un nota menazante den un boket cu e'la entrega na e cahero. E'la hinka su man den e caha, coy e placa prome cu e'la huy lagando e boket di flor atras. E ladron arma cu flor ainda ta fugitivo.

Obama ta bisa cu e 'cambio' na Merca lo tuma tempo



PRESIDENTE Barack Obama ayera a haci un yamada na mericanonan pa nan tene pasenshi, faltando seis dia pa eleccionnan parlamentario den cual su partido tin hopi pa perde, bisando cu e 'cambio' cu e'la priminti na 2008 lo tuma tempo.

"E nocion di cu nos por a cambia e manera di Goberna Merca rapidamente" ta algo c uta "andando" pero "e no ta bay pasa di un dia pa otro", Obama bisa, den un entrevista cu e comediante Jon Stewart den e programa "The Daily Show", di Comedy Central.

"Ora durante campaña (di 2008) nos a priminti 'e cambio den cual bo por kere', no tabata un cambio den cual bo por kere den 18 luna", Obama a bisa, na momento cu e democratanan ta teme un derota di e republicanonan den e elección di diamars awor.

E presidente, cu gran parti di e ciada den su popularidad ta debi na cifranan di empleo c uta sigui sin mehora, a bisa sin embargo cu e ta "satisfecho" cu e trabao realiza.

"Mi ta satisfecho cu e situacion di mericanonan, mirando den kico nos a pasa", e mandatario a bisa referiendo na e crisis economico 2008-2009, di cual e país ta saliendo poco poco.

Colebra mas largo di mundo a fayece



E colebra mas largo di mundo cu ta den cautiverio a muri na Ohio, empleadonan di e Zoologico y Acuario di Columbus a laga sa. E reptil di 18 aña y 7,3 meter a muri diaranson mainta ultimo di loke ta parce un tumor, según e empleadonan.

E tabata yama Fluffy y tabata tin e record Guinness como e colebra mas largo cu tabata biba den cautiverio. E piton, cu tabata pisa 136 kilo, tabata mes largo cu un truck di mudanza, y mes diki cu un poste di corriente. Desde cu e'la yega na e zoologico di Columbus na 2007 e'la atrae masha hopi hende. Un ption genralmente ta midi di 3 pa 6 meter largo. Esun mas largo registra tabata midi 9,995 meter dia nan a mat'e na Indonesia na 1912.

Cinco morto y 14 herido den atake contra tres bus na México



CIUDAD Juárez - Cuater muher y un homber a muri ayera marduga y otro 14 persona a resulta herida despues cu un grupo arma a ataca tres bus cu tabata transporta personal di un fabrica den e estado Chihuahua, fuentenan oficial a informa.

E hechonan a tuma lugar den e pueblo Caseta, den Valle de Juárez, na como cien kilometer di e region di Ciudad Juárez y banda di 1'or di amrduga ora local, según fuentenan di polis estatal.

Empleadonan di e fabrica Eagle Ottawa, un empresa cu ta fabrica furo di cuero pa auto, tabata wordo transporta pa nan cas después di trabao, ora nan a wordo ataca pa un frupo di sicarios cu a tira pa loco contra e busnan.

Mayoria di e heridonan ta muher, cu ta e parti mas grandi di empleadonan di e fabrica.

Un di e busnan mester a wordo usa como ambulans pa transporta e heridonan pa e Hospital Regional 66 di Instituto Mexicano di Seguro Social (IMSS), y a wordo escolta pa varios militar di ehercito durante su viahe pa e centro médico, ubica zuidoost di Ciudad Juárez, e mesun fuentenan a laga sa.

Según docternan di e hospital di IMSS, tres di e muhernan asesina a muri na e sitio mientras cu un mas y un homber a muri na caminda pa hospital.

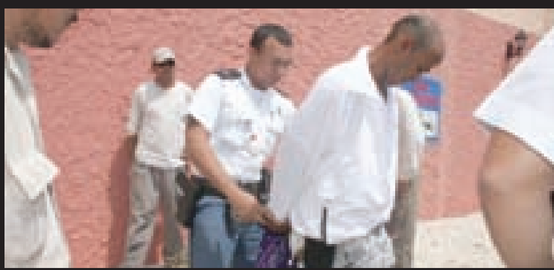
E victimanan ta muher di entre 21 y 45 aña di edad, y según fuentenan di e hospital tin cinco persona cu a keda ileso y entre nan tin un muher di 50 aña y otro di 49.

E hospital a wordo rondona pa soldad, polis federal y estatal. E cartelnan di droga di Sinaloa y Juárez pa hopi aña caba ta lucha violentamente pa control di Ciudad Juárez, na frontea cu El Paso (Texas), e ciudad Mexicano den cual e aña aki so tabatin 2.300 asesinato.

Dama comerciante mes a gara choller cu a horta tas y a kita esaki for di dje

DIAHUEBS casi merdia a drenta informe cu na Paseo Herencia a captra un ladron y nan tine wanta. Polis a ser dirigi na e sitio. Na yegada a bin constata cu e guardianan tabata tin e sospechoso conocido choller B.S. wanta. Segun un dama comerciante e sospechoso a drenta su negoshi pasa man pa e tas y sali bay cune, e dama mesora a bay su tras y a pidie pa debolbe e tas pero e sospechoso no a haci esey. E dama mes a dicidi di ranca kita e tas for di e sospechoso y esaki a core bay guardianan di seguridad a rondone y a logra gare y wante te ora cu polis a yega.







Velocidad halto a pone chauffeur hoben perde control y bolter



DIARANSON anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Piedra Plat banda di Mandingo, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu e hoben chauffeur di e Chevrolet S10 pick-up coriendo cu velocidad halto a bolter y tabata herida. E chauffeur mes a sali for di e vehiculo y no tabata corda nada di kico a pasa ni ta corda su fecha di nacimiento. Na yegada di ambulance a atende e victima y a transporte pa hospital. Polis a bay na cas di e mayornan pa pone nan na altura di e accidente.



Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

Enves di gasta placa na tram, haci di Centro di Bario Playa Pabou un centro multifunctional



UN topico hopi comenta den e dianan aki den prensa pero tambe riba rednan social mane facebook, ta e intencion di Gobierno pa pone un tram core pa asina connecta waf cu e caya grandi.
Segun Gobierno e tram aki lo facilita e transito di turista di barco crusero pa nos centro di cuidad y di e modo aki lo yuda stimula comercio den Caya Betico Croes. E tram aki ta parti di e proyecto pa embeyece nos centro di cuidad y lo sirbi tambe pa haci nos centro di cuidad "autovrij."

Hopi ta puntra nan mes, si e tram aki ta asina necesario. Hopi ta duda cu e tram aki lo tin efecto riba e benta den Caya Grandi, ya cu den pasado tabata tin un shuttle ta core riba e mesun ruta y no a resulta exitoso. Hopi ta sceptico cu e tram lo yuda na baha e fluho di trafico den nos centro di cuidad. Alcontrario, hopi ta pensa cu e trafico lo stagna mas. Hopi no ta haya cu un tram lo drecha e imagen di nos cuidad, pasobra kico tin bunita na rails y waya pa pone e tram core ? Si e core riba zonnepanelen mes, kico tin bunita na e sonido cu e tram lo produci ? Hopi ta puntra nan mes, dicon no ta inverti e placa ey den enseñansa? Dicon no ta usa e fondonan ey pa combati criminalidad den centro di nos cuidad ? Dicon no ta usa e placa ey pa soluciona e problema structural di adicto ambulante den nos centro di cuidad ?

Pero mas cu tur, e hendenan di Playa Pabou ta puntra nan mes dicon NAN MINISTER no por a usa e placa ey pa, por ehempel, haci di Centro di Bario Playa Pabou un centro multifunctional digno di e bario cu semper a sostene.

Diasabra awor di 12pm - 1pm na Blizz FM 101.7

Minister di Salubridad Publico y Deporte dr. Richard Visser lo ta den e programa radial deportivo 'Tempo pa Deporte



BO programa radial deportivo di tur diasabra merdia, esta 'Tempo pa Deporte' lo tin pa e siman aki, un programa super interesante, na unda lo hiba un combersacion cu su excelencia Minister di Salubridad Publico y Deporte, dr. Richard Visser. E presentadornan di Tempo pa Deporte, esta Rothmar Coenraad, Gilmar Croes y Seever Krozendijk lo elabora cu dr. Visser ariba diferente punto importante relaciona cu e deporte di Aruba, aki por pensa ariba e Plan Nacional di Deporte (Nacionale Sportraad), Obesidad den nos Comunidad, Futuro Proyectonan Deportivo, Deporte y Enseñanza, Deporte y Finanzas. Mas cu claro lo tin e noticianan di e deporte local como tambe internacional y e acustumbrado Sport Quiz. Pues no perde e programa 'Tempo pa Deporte' diasabra awor di 12or te cu 1or di merdia atrabes di bo Blizz FM 101.7.

Carubbian Festival e necesidad di autenticidad

RECIENTEMENTE e organisadornan di e futuro Carubbian Festival na San Nicolas a tene un reunion cu tur stakeholders pa splica mas tocante di e varios aspectonan di e festival. E sala di reunion tabata yen di comerciante y demas interesadonan. Sr. Stan Kuiperi, riba invitacion di Ministerio di Turismo, a duna un presentacion tocante e aspecto visual di e festival, basa riba un presentacin di power point cu ela crea special pa e anochi aki.

Stan Kuiperi actualmente ta Funcionario pa Maneho Cultural na Ministerio di Asuntonan General, y ta coordinando e maneho cultural cu ta parti di plannan Bo Aruba y Bo Bario pa renobacion di barionan na Aruba.

Despues di speechnan di Minister Oduber y Minister de Meza, sr. Kuiperi a analisa e aspectonan 'Caribense' y 'Aruba' cu ta presente den e nomber 'Carubbian', y a explora e aspectonan caracteristica di esakinan. Despues, pa duna e publico un bista realistico y concreto di loke e festival lo por ensera, a presenta un serie di imagen y musica di Bourbon Street, New Orleans, cu cada dia miles di turista ta bishita pa participa den su ambiente festivo.

Hunto cu e publico a analisa e ingredientenan specifico cu ta crea e ambiente di e sitio aki, pa despues sigui cu portretnan di Main Street, San Nicolas.

Durante e parti aki a enfoca riba con e edificionan ta mustra actualmente, y tambe con lo por introduci cambionan visual pa crea un ambiente apto pa un festival Caribense-Arubano. Stan Kuiperi a enfatisa cu lo mester crea un integracion di aspectonan nobo y existente, moderno y tradicional, local y regional, identidad propio y turismo. Ademas mester tene cuenta cu conservacion di aspectonan autentico di Main Street, San Nicolas. Pues no mester cambia tur edificio segun un formula turistico, pero mester conserva partinan cu ta autenticamente "San Nicolas" of "Caribense" Ehempelnan ta e.o. edificionan di White Star, Esquire, y varios edificio 'art deco' original, tur monumentonan y patrimonio cultural (identidad!) cu no por cambia sin mas. Tambe poster, borchi, muraya, hekwerk, bentana y porta original, y hasta palo y plach'i zinc mester conserva como parti importante di e ambiente total. Mescos cu no ta bai cambia cuminda crioyo pa hotdog y hamburger tampoco, ni soca/calypso pa rock'n roll.



Edificio moderno cambia cu un mural colorido.

Pues mester crea un mescla di partinan original cu partinan cambia pa un meta turistico. Esaki ta hopi importante debi cu hopi turista ta biaha rond mundo y nan por distingui facilmente entre algo artificial y algo autentico. Tambe mester tene cuenta cu nos patrimonio social-cultural y cu mester conserva esaki pa futuro. Pues banda di e parti autentico por introduci partinan nobo y mas moderno, pero no mester elimina un completo pa introduci e otro. Esaki lo ta un eror historico y fundamental.

Main Street San Nicolas tin hopi potencial pa bira un caya yena cu arte publico di calidad halto di artistanan local, no unicamente pa e Carubbian Festival pero tambe pa turismo local. Pa logra esaki, mester traha un plan solido, basa riba un vision duradero (sostenibel), y ehecuta pa un combinacion di gobierno, NGO's y individuonan profesional riba e tereno di cultura, turismo y desaroyo social-economico. Sr. Kuiperi a finalisa expresando cu e cooperacion aki so lo por hiba Aruba dilanti.



Edificio tradicional y autentico cu mester conserva!

Camacuri H.D. Club ta invita Aruba pa nan "Fun Bike Rally"

ARUBA conoce 'Car Rally'. Esaki ta coremento den auto unda bo ta test e abilidad di e participantenan di sigui instruccion.
Camacuri H.D. Club ta preparando no un 'car rally', pero un 'Fun Bike Rally", unda ta bai test abilidad di e coredonan di 'motorcycle' di sigui intruccion.
En conexion cu un recaudación di fondo cu Camacuri H.D. Club Aruba ta organisando, nos kier manda un invitacion na Aruba henter. Na tur coredor di 'motorcycle', sea bo tin un Harley-Davidson, un Motorcycle tipo Touring, tur tipo di Sportbike, Scooter & tambe Quadracer, specialmente na tur club/organizacion local pa join e tremendo "Fun Bike Rally aki, cu ta ser organiza pa prome biaha na Aruba. Lo tin premio hopi atractivo.
E evento grandi aki lo tuma lugar dia 6 di november, y lo start sali for di Compleho Deportivo Simeon Antonio Park y lo finalisa na Codemsa.
E 'Fun Bike Rally' aki lo continua pa publico henter na Codemsa, te oranan lat di anochi cu un cushina y bar bon surti y lo termina cu un banda masha popular di Aruba. E anochi aki lo wordo entreteni dor di e famoso Dj 101.
Inscripcion ta habri desde dialuna 25 di october na Camacuri Road House Café di 10'or di mainta te 8'or di anochi. E inscripcion ta costa 15 florin pa 'motorcycle'.
Tambe tin e posibilidad di yama na e siguiente numbernan pa inscribi: ☎731-1177, 594-2488, 593-9002, 740-5176.

Y pa awe, diabierna 29 di october nos lo ta presente na Camacuri Road House Café pa un get-together cu lo tin oportunidad pa inscribi te cu 10' or di anochi.
Camacuri H.D. Club Aruba ta pidi boso reserva 6 di november pa join e prome 'Fun Bike Rally' aki na Aruba.

Reunion general di SV Britannia

PA medio di e convocatorio aki directiva di SV Britannia ta invita tur su miembronan pa e Reunion General, cual lo tuma lugar diahuebs 4 november 2010 pa 19:30 pm, na auditorium di SV Britannia na Piedra Plat. Si pa 19:30 pm no tin quorum lo sera e reunion y habri'e bek pa 8:00 pm y e reunion lo bai door cu of sin quorum y tur desicion tuma durante e reunion general aki lo ta valido.
Puntonan di agenda
1. Apertura, 2. Participacion, 3. Notulonan di ultimo reunion general, 4. Relato di secretario, 5. Relato financieronan, 6. Relato di controladornan di caha, 7. Eleccion di presidente, 8. Eleccion di miembronan di directiva, 9. Turno liber, 10. Clausura.

E relatonan financiero for di awe ta "ter inzage" na oficina serca Sr. F.B.. Ta recorda tur su miembronan pa por pustula candidato(nan) pa un puesto den directiva tin te cu diahuebs 29 oktober 2010 pa 19:00 serca Sr. Richard Dijkhoff (5621591) secretario di SV Britannia. Cada candidato mester tin firma/sosten di por lo menos 3 miembro di activo di SV Britannia y alabes su persona mester firma un carta cu e lo acepta un puesto den directiva si e keda elegi.

Website www.arubaionizer.com a ser lansa cu tur informacion tocante pH, awa y bo salud!

NOS salud ta un factor hopi importante den nos bida. Un bida sano ta wordo realisa dor di ta conciente di manera con bo ta biba, come y bebe awa. Awa bo mester diariamente y su contenido ta importante pabo salud.

World Health Organization (W.H.O.) a publica un documento na 2009, cu e meta pa conscientisa pueblo en general riba e tipo di awa cu nan ta bebe y pa compania di awa y fabrica di awa den boter splica e pueblo kico nan ta bende cu nan.

E awa di kranchi di Aruba ta un di esnan mas limpi na mundo, sin bacteria y metal pisa. E ta cay den e catagoria di "low mineralized water" y e compania di awa y su personal ta haci bon trabao pa laga e awa aki sali for di e kranchi di awa na bo cas.

Lamentablemente e quimiconan cu ta tira aden y ta tene e tuberianan di e compania limpi, ta pone cu e awa no tin e mineralnan importante pabo salud aden mas. Aki nos ta papia principalmente di calcium, magnesium y hero. WHO a determina den nan publicacion cu ora di cushina cu e awa aki, e ta horta bo cuminda tambe te cu hasta 70% di e mineralnan. E awa aki no ta bon pa consumo humano termino largo, pasobra e ta deshaci bo curpa di su mineralnan y malesa ta bati na porta.

P'e motibo cu tur hende mester bebe awa, e ta un medio facil pa coregi e falta di mineralnan, cu ta un base di hopi malesa aki na Aruba cu gastonan halto pa AZV. Un solucion pa henter famia ta un ionizer di Aruba Health Distributors, cu tin un mineralpoort, cu ta pone 72 diferente mineral den e awa, pasobra pabo warda te dia autoridad cu ta den denial, bay admiti e problema aki, kisas malesa a bati na porta caba. Ta recomenda mienstrastanto bo mes asumi responsabildad.

E awa aki bo por bebe y usa pa cushina/prepara bo cuminda. Por yama na 561-1568 pa wak e showmodelnan of nos ta pasa na bo cas of oficina pa demostra e ionizer y bo por taste awa.

Bishita nos website www.arubaionizer.com y haya sa mas di awa pa bebe y testnan cu nos a haci na Aruba. Aunke e compania di awa a haci hopi propaganda na television cu e awa ta bon, cu sigur ta hopi limpi y sin bacteria y metal pisa pa limpia vloer y laba panja y mantene bo banjonan limpi.

E pH awor ta pH di 9.4 a base di quimiconan pa mantene e pipanan limpi. Na mei e tabata pH 5.2. Pa consumo di awa pa bebe y cushina/prepara cuminda y babyformula, e pH mester ta entre 7-8.5 basa riba mineralnan manera calcium y magnesium.

Nos ta haya mescos cu WHO cu e pueblo mester ta informa di e tipo di awa cu nan ta haya pa bebe.

Classic International Billfish Tournament

DIA 29, 30 y 31 di october proximo Aruba Nautical Club tin e honor y previlegio pa ta cede di e di 46 Classic International Billfish Tournament.

Nos ta haci un invitacion na piscadornan recreacional pa participa na e evento aki cu ta e actividad mas importante cu Aruba Nautical Club ta desplega pa di 46 aña consecutivo.

A.N.C. ta reconoce cu e oportunidad pa pisca den futuro ta depende di e exfuerzonan cu ta wordo haci awe pa conservacion di especienan cu ta wordo menasa pa extincion. Un di nos obhetivonan den esaki ta yuda busca un solucion cu ta bon pa e pisca pero cu no ta forma un obstaculo of castigo pa e piscado aficiona. Nos compromiso ta pa sigura un futuro solido pa existencia di pisca cu piek pa e generacion cu ta sigui.

Nos meta ta mantene pisca di piek den lama pa e futuro generacion. Pa tal motibo cada pisca di piek cu wordo gara mester wordo laga liber despues di a saca su potret. Cada pisca mester wordo raporta pa medio di radio na e base cu ta na Aruba Nautical Club.

Ademas di esaki nos ta mira un oportunidad unico pa haci amistad nobo y renoba amistad bieu. Clubnan local y international lo ta forma parti di nos huespednan riba e ultimo weekend di october 2010. E inscripcion ta costa 720 florin pa team consistiendo di maximo 4 piscado. E metodo di pisca ta slip y ta usa rod cu reel. E liña mester ta di monofilament di 30 liber test.

Tin trofeo y placa cash pa e ganadornan di prome, di dos y tercer lugar.



Directie Onderwijs tin e formulario pa aplica pa Arubalening pa aña escolar 2011/2012

GERENCIA di Directie Onderwijs pa medio di e comunicado aki trece na atencion di tur studiante cu tin interes pa sigui na studio pa no laga tur tramite pa ultimo ora.

Ya 2010 ta yegando su su final y prome cu por realisa e aña escolar 2010/2011 lo termina. Un suplica ta bay na un y tur pa corda haci tur tramite trempan, apesar di e preparacion pa SO y examen, cual tin su debido presion riba cada studiante.

Directie Onderwijs caba tin e formulario pa aplica pa e Arubalening p'e aña escolar 2011/2012 cla. Denter di corto e formulario lo ta obtenibel na Directie Onderwijs , Seccion di Estudio y Guia (ex-Interbank). E formulario mester ta debidamente yena y entrega no mas tarda cu 3 di december 2010. Si entrega e formulario despues di e fecha menciona, no tin garantia cu e peticionario lo haya un contesta na ora pa aña escolar 2011/2012. Directie Onderwijs ta desea tur candidato pa examen hopi exito.

Temporada di Fin di Aña ta acercando

Aruba Bank ta lansa su campaña “Shop, Swipe & WIN”

SPECIAL pa e temporada di Fin di Aña aki, Aruba Bank ta lanza su campaña “Shop, Swipe & Win” pa su clientenan cu tin un tarheta di debito of tarheta di credito di Aruba Bank.

Pa cada compra di Afl. 50,- cu un tarheta di debito di Aruba Bank of cu e Aruba Card of cu cada compra di US$25,- cu tarheta di VISA of MasterCard di Aruba Bank, automaticamente bo ta participa den 2 sorteo pa gana premionan fabuloso. Esaki ta pa compranan haci na establecimentonan local pero tambe internacional.
Si bo cumpra por ehempel Afl. 180,- y paga cu bo tarheta di ATM (debito) of Aruba Card di Aruba Bank, bo ta participa 3 biaha den e sorteo. Si bo haci compra di US$125,- cu bo VISA of MasterCard di Aruba Bank, bo ta participa 5 biaha den e sorteo. Mas compra bo haci y paga cu bo tarhetanan di debito of credito di Aruba Bank, mas chens bo tin pa gana un di e premionan.

Aruba Bank lo parti un total di 26 premio pa asina haci bo fin di aña espectacular. E premionan lo ta entre otro supermarket certificates, christmas baskets, gift certificates di Flora Market, laptop, BlackBerrry, iPad, flatscreen y e premio mayor ta Afl 5000.- cash.

Tur cliente cu haci compra y paga cu nan tarheta di debito of credito di Aruba Bank for di dia 27 di October te 27 di November lo participa den e sorteo di 30 di November. Tur cliente cu haci compra for di dia 28 di November te 27 di December lo participa den e sorteo di dia 30 di December 2010.

Pa e premio grandi di Afl. 5000,- cash tur cliente cu a uza nan tarheta di debito y/ of credito for di dia 27 di October te dia 27 di December lo participa.
E ganadonan lo ser invita pa un evento den e ambiente di Pasco y Fin di Aña dianan 30 di November y 30 di December cual lo tuma luga na Aruba Bank Camacuri, pa asina nan ricibi nan premio.

Pa e prome sorteo bo por gana e siguiente premionan, Supermarket Certificate na balor di Afl.100.-, Christmas basket na balor di Afl 250.-, certificado di Flora Market, Laptop y Blackberry. Pa e di dos sorteo, lo tin mesun premionan y ademas di esakinan bo por gana tambe un Ipad y LCD flatscreen. Ademas e dia aki nos lo saca e ganado di e premio cash di Afl. 5000,-.

Bo no mester aplica pa participa, unicamente paga cu bo tarheta di debito (ATM Card) of credito (ArubaCard, VISA y MasterCard) di Aruba Bank y automaticamente bo ta participa. E campaña aki no ta valido pa “cash advances” y “cash withdrawals” haci cu bo tarhetanan di credito, ni pa compranan haci cu un Business Credit Card di Aruba Bank.

“Shop, Swipe & WIN” cu bo tarheta di Aruba Bank! E campaña aki ta cuminsa dia 27 di October y ta termina dia 27 di December, 2010. Aruba Bank ta invita un y tur cu ainda no tin un tarheta di debito of credito pa pasa na cualkier un di su sucursalnan pa aplica pa esaki y asina participa den e grandioso campaña di fin di aña aki.

Pa mas informacion tocante e reglanan di e campaña aki bishita www.arubabank.com of yama Aruba Bank Call Center na 527 7700.

Diabierna tin e gran final di Volleyball Escolar

Categoria B-mucha muher






COMPETENCIA di volleyball escolar den categoria B-mucha muher ta finalisa diabierna awor, ora cu e ultimo weganan ta tuma lugar den Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Sta. Cruz.

Weganan emocionante di semi-final entre e schoolnan clasifica a tuma lugar riba dialuna atardi, ora cu den poule A: Colegio Ora Ubao ta gana Reina Beatrix School den e prome wega. Despues ta Colegio Sta. Teresita ta logra victoria riba e hobennan di Colegio Laura Wernet Paskel den e di dos wega. Mientras cu Colegio Ora Ubao y Laura Wernet ta finalisa cu e score total di 27 pa 35 y Reina Beatrix School y Colegio Sta. Teresita ta marca 24 vs 41. Den e unico wega di poule B a hunga St. Dominicus College y Colegio Sagrado Curason, cu ta termina cu victoria pa Colegio Sagrado Curason.

Riba diamars atardi e weganan ta continua pa 3'or ora cu Colegio Ora Ubao ta enfrenta Colegio Sta. Teresita den e prome wega. Esaki a resulta den un wega yen di emocion y na final ambos school ta parti punto. Wega cu a sigui tabata di St. Dominicus College y Colegio Cristo Rey. E hobennan di Colegio Cristo Rey ta sigura un victoria riba nan nomber. Despues ta hunga Reina Beatrix School y Colegio Laura Wernet Paskel y aki Colegio Laura Wernet Paskel ta logra mas punto. E ultimo wega di atardi a bay entre Colegio Sagrado Curason y Colegio Cristo Rey. Wega cu ta termina cu un score preta di 31 pa 30.

Despues di dos dia di weganan semi-final, e schoolnan cu ta clasifica pa e gran final riba diabierna dia 29 di October 2010 ta Colegio Sta. Teresita, Colegio Sagrado Curason, Colegio Ora Ubao y Colegio Cristo Rey. E schedule di weganan ta lo siguiente:

3:00 p.m. - Colegio Sta. Teresita vs Colegio Cristo Rey

3:30 p.m. - Colegio Ora Ubao vs Colegio Sagrado Curason

Ganador di ambos wega ta pasa pa hunga e wega decisivo pa campeon di volleyball escolar categoria-B mucha muher 2010. E wega aki ta tuma lugar pa 4:00 p.m.

IDEFRE ta invita alumno y docente di e schoolnan clasifica, mayor y fanaticonan di volleyball pa bin apoya nos hobennan diabierna awor, dia 29 di October 2010 den Centro Deportivo Betico Croes na Sta. Cruz den e gran final di volleyball escolar categoria B.

Nacionnan Uni cu resolucion tocante deporte



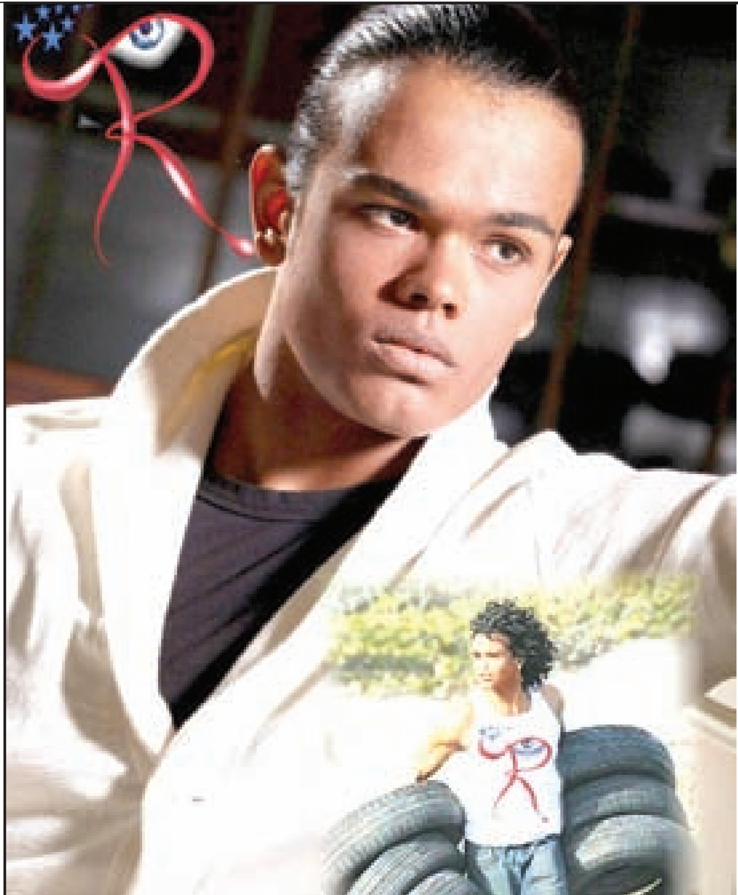
DEN menos cu un luna, deporte a wordo considera dos biaha caba como "un medio pa promove salud, desaroyo y paz" pa Nacionnan Uni. Apenas algun siman despues di e Summit tocante e Millennium Development Goals (MDGs), e Asamblea General di Nacionnan Uni a adopta un resolucion reconociendo e potencial di deporte pa logra e metanan aki pa aña 2015, y pa crea un ambiente di mayor tolerancia. Cu e resolucion nobo aki, Asamblea di Nacionnan uni ta reconoce e rol importante cu Comite Olimpico Internacional y Movimento Olimpico ta hunga den esaki a trabes di varios iniciativa, cuminsando cu nan evento principal e Weganan Olimpico, cu nan proyecto nobo, e Weganan Olimpico Hubenil, y naturalmente e Tregua Olimpico. Efectivamente usando e poder di deporte

E resolucion a ricibi apoyo amplio di e comunidad mundial, siendo co-presenta pa no menos cu 192 pais miembro di Nacionnan Uni. Probechando di su status di observador na Nacionnan Uni, IOC a dirigi su mes na e Asamblea General di UN pa splica su rol como un medio poderoso pa stimula desaroyo, cooperacion, solidaridad, inclusion social y paz. Como tal "IOC ta mira den direccion di Nacionnan Uni, di gobiernonan y di organisacionnan no-gubernamental specialisa pa tuma rienda den promocion di desaroyo. Pero deporte a demostra cada bes atrobe cu e por contribui efectivamente."

Adicionalmente, e relato anual di e Secretario General di UN, Ban Ki- moon, a inclui un Plan di Accion di Nacionnan Uni tocante Deporte pa Desaroyo y Paz, cu ta inclui promocion di e principio di "deporte pa tur" y desaroyo di un maneho riba tereno di deporte y educacion fisico.



Rick ta lansa su linea di "T-shirt design" den magno evento



NOS tur sa cu actualmente hubentud ta pasando den momentonan no mucho bon. Pero toch tin cosnan hopi positivo ta pasando den nos hubentud. Rick Croes ta un hoben Arubiano di 19 aña di edad cu a wordo aserca door di un agencia renombra na Merca (cu filial den varios estado) pa firma un contract pa traha como modelo. Den e contract tin varios posibilidad pa explota otro talentonan artistico, manera actuacion y diseño.Rick Croes a opta pa firma e contract, pero tur e preparacionnan pa traslada pa Merca tin gastonan involvi. Pa recauda fondo Rick a dicidi di lansa pa publico un linea di su propio diseño pa T-shirt. E lansamento aki ta tuma luga den un evento den cual varios talento hoben local y internacional lo bin hunto pa presenta un anochi inolvidabel pa e publico Arubiano. E diseñonan di Rick Croes lo wordo desfila den un anochi caminda diseño ta topa cu musica, cu baile y cu moda; tur esaki pa e publico di Aruba treci dilanti door di nos hobennan local y internacional riba e crucero luhoso Freewinds. Lo tin actuacion internacional di e hoben cantante, compositor y arreglista Mericano Wil Seabrook cu lo wordo acompania pa Freewinds Band. Artistanan invita lo ta: Lidrick Solognier, un percusionista hoben cu a cuminsa cu 5 aña di edad, Terrence Polak, un hoben bahista cu un energia fenomenal, Jeremy Bonarriba, un hoben drummer cu no mester di introduccion paso usualmente e ta pone drama riba drums, Humphrey Obispa lo contribui cu su voz y estilo fenomenal. E evento aki lo tuma lugar dia 13 di november 2010 pa 8'or di anochi. Nos ta desea Rick y elenco di artistanan tur clase di exito.

Hopus Ipad application introduci na Fundacion Autismo Aruba



DIASABRA 23 di oktober Liliana Braamskamp-Erasmus a pasa un mainta na Fundacion Autismo Aruba (FAA) hunto cu un grupo di muchanan cu a keda masha entusiasma cu e 'Hopus' Ipad application. 'Hopus' ta originalmente un buki di mucha skirbi pa sra. Braamskamp y ta basa riba experiencia di e autora cu su yiu cu tin Autismo. E buki a ser transforma den un Ipad application masha atractivo pa muchanan y tin diferente actividadnan den forma di wega cu muchanan por siña for di dje hunto cu e figura di 'Hopus'.

Sra. Braamskamp a lesa su buki 'Hopus' pa e grupo di muchanan cu a asisti e mainta aki na FAA y despues cada mucha a haya su turno pa hunga weganan riba e Ipad.

Ta conoci internacionalmente cu technologia, manera e Ipad ta ser usa pa yuda esnan cu un trastorno den e spectrum di Autismo comunica na un manera mas efectivo, structura nan dia of actividadnan y practica abilidadnan den areanan cu nan por tin dificultad cun'e. Personanan cu Autismo mayoria biaha ta procesa informacion visual mas facil cu informacion auditivo. Y e asina yama Technologia Asistivo ta importante pa incorpora den e bida diario di personanan cu Autismo y yuda e productividad di personanan cu hopi biaha tin abilidadnan special.

General Store ta celebra Autor Arubiano

GENERAL Store na tur dos tienda ta anuncia Celebracion na honor di Autornan Arubiano ariba diasabra, 30 oktober 2010. Dia promer di november ta Dia Internacional di Autor y Biblioteca Nacional ta cuminsa su celebracion annual diabierna awor na Centro di Bario Tanki Leendert.

General Store kier a anticipa ariba e celebracion aki promoviendo lesamento y contamento di storia. Mucha entre edad di 5 – 15 aña cu cumpra un buki di un Autor Arubiano pa regala Biblioteca Nacional lo ricibi un descuento special di 10% ariba cada compra na cualkier General Store ariba diasabra, 30 di oktober. Tambe e mucha tin e posibilidad di participa na un rifa pa un regalo special. E rifa ta wordo saca na fin di november. General Store Do It Best Savaneta lo entrega e bukinan ricibi na Biblioteca Nacional San Nicolaas, mientras e bukinan recauda na tienda di Camacuri, lo wordo entrega na Biblioteca Nacional Oranjestad."Nos ta orguyoso di por yuda Biblioteca haña poco buki mas pa nan coleccion ademas di por ta parti di fomenta lesamento pa e muchanan di Aruba" Kenneth Ponson, doño y director di General Store ta bisa. Ademas di duna e oportunidad pa haci un donacion di un buki di Autor Arubiano, muchanan tambe por traha un pintura of scirbi un poema/storia cu tin di haber cu lesamento di buki of haci uso di Biblioteca. Pa esaki tambe nan por participa na e rifa special cu lo tuma lugar na fin di november. "Nos kier encurasha tur mucha Arubiano pa lesa" Hal Williams, Director Operacional di General Store ta bisa. "Lesamento di buki ta un parti asina importante pa desaroyo di ser humano y ta habri horizonte pa tur hende, cu di otro manera nunca nan lo por experiencia". Mayornan y muchanan ta wordo pidi pa registra pa participa na e evento aki. Por haci esey door di manda number, adres, edad, fecha di nacemento, school cu bo ta bishita via e-mail: pa nancy@generalstore.aw of manda un fax na number 5829909.

E celebracion ta start 13:00 ariba diasabra, 30 di oktober na tur dos tienda di General Store, cu presencia di varios Autor Arubiano. Algun di nan lo tin buki cu por wordo cumpra of laga nan dedica e bukinan aki. Algun Autor lo papia tocante nan publicacionan mientras otronan lo conta storianan cu nan a scirbi. Algun di e Autornan cu ya a confirma ta: Desiree Correa, Dolfi Kock, Roland Peterson, Andrea Tchong-Engels, Frank Williams y Gino Vrolijk. Nos ta en spera di mas confirmacion, pero asina caba ta parce cu e celebracion y e evento aki lo bira uno masha interesante y General Store ta spera cu mayornan y muchanan lo disfruta di esaki na grandi.

Minister Michelle Winklaar tabata orador invita

Digicel Aruba a topa cu hende muhenan di influencia

Esaki ta di 7 evento di "Woman of Influence"







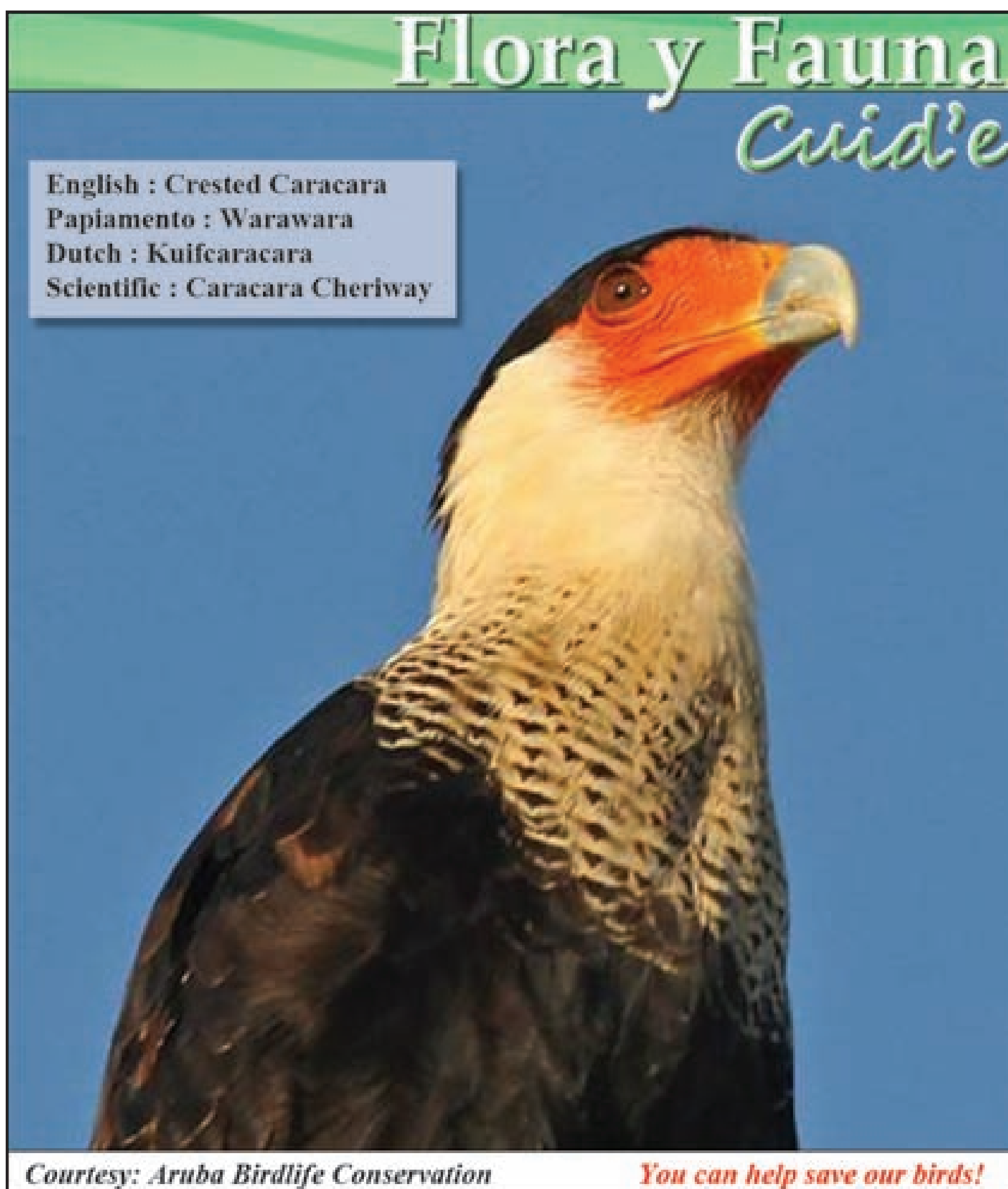
TA un idea cu a nace for di Digicel Aruba y cu awendia a bira masha popular den tur e paisnan unda Digicel ta operando. Ta referi na e evento "Woman of Influence" den cual ta pone e hende muhe central. E siman aki Digicel a tene un otro evento masha exitoso den Hyatt Regency.

Wanda Broeksema, siendo e gerente di mercadeo di Digicel na Aruba, Corsou y Boneiro a hiba palabra durante e evento den cual el a subraya e compromiso di Digicel pa sigui organisa e tipo di eventonan asina.

Minister di Asuntonan Social, Asuntonan Economico y Cultura, esta Minister Michelle Winklaar tabata e orador invita durante e anochi dedica na e ser femenino. E ex gerente general di e compania, cu awe ta miembro di Conseho di Minister di nos pais, a haci un pregunta na e sala presente, esta den ki categoria e hende muhe tin influencia na Aruba. E pregunta ta bini a base di un teoria saca for di e buki "Influence" di e famoso autor Maddy Dychtwald. Minister Michelle Winklaar ta referi na e tres nivel di poder economico cu ta pertenece na e hende muhe. E prome ta sobrevivencia, e di dos ta independencia y e di tres ta influencia. E ultimo aki ta ora e hende muhe ta uza su poder economico pa influencia su bario, su pais y hasta riba nivel mundial. Estudionan a demostra cu cada pais cu ta haci uzo maximo di hende muhe den nan forsa laboral, entre otro den posicionnan economico, den politica y den tur ramo cu ta rekeri un balans entre e hende homber y e hende muhe, ta sobresali economicamente.

E mandatario a bisa cu el a acepta e invitacion special aki, pasobra e kier probecha di cada oportunidad cu e haya pa por topa cu hende muhenan di nos pais pa intercambia di ideanan y subraya e importancia di e rol di hende muhe den nos comunidad.

Un cantidad di hende muhe di "influencia" den nos comunidad a atende na e evento aki. Ken ta un hende muhe di influencia? Wanda Broeksema a contesta, "Tur hende muhe!"



Propietaria di Malibu Suites, den CNT na TeleAruba





RECIENTEMENTE e programa pa hubentud Conoce Nos Talentonan (CNT), a tuma lugar un biaha mas na Tele Aruba.E presentadornan Raiza, Rudsy y Adri un biaha mas a presenta un bunita programa, den cual e talentonan di siman tabata Lynett Do Nacimento y Brian Kootes. Den e seccion informativo y educativo a duna tip riba etiketa y protocol. Wit Gele Kruis tambe a duna informacion valioso den e programa, cu ta duna hopi mensahe positivo. Durante e programa, cu ta pasa tur diasabra na TeleAruba pa 8'or di anochi, propietaria di Malibu Suites tambe a wordo entrevista y e'la duna un splicacion riba su trabao y e tremendo posibilidad cu su lugar ta ofrece pa famia, pareha of persona bay relaha durante un fin di siman, un siman of un cantidad determna di dia.





Alhambra Casino celebrando Aruba Nights y Halloween

Back to back celebration

ALHAMBRA Casino ta invitabo pa bin bishita nos e weekend aki, na unda lo bai tin 2 dia di fiesta cu hopi premio. Diasabra nos ta cuminsa cu nos famoso Aruba Night, na unda na e entrada di e casino nos lo ofrecebo nos dushi Aruba, traha cu nos bebidanan crioyo, cucui y ponche crema.

Casin Gil lo pone e ambiente musical y lo parti cuminda crioyo pa tur presente. No por falta e caha di orgel pa pone e toke tipicamente Arubiano. Cada ora lo parti premio cash. Participa den nos actividadnan diario y lo bo ricibi bo ticket pa por bira un di nos feliz ganadornan. Diadomingo celebracion ta sigi cu nos Halloween Party, esun di mas grandi y mas spantoso. Empleadonan tambe lo ta den e fiebre di Halloween na unda nan lo bai demostra nan creatividad cu nan trahe di Halloween.

E fiesta ta cuminsa 8'or di anochi cu hopi sorpresa. Nos lo tin cerbes y punch, transforma den e toke di Halloween. Sorpresa por cai cualquier momento e anochi aki. Tambe lo parti cada mei ora placa cash pa tur persona cu ta hungando machine. Con pa participa? simplemente hunga un di nos machinenan y abo por ta un di e feliz ganadornan.

Na nos participantenan pa e Halloween costume, lo bai parti $ 1500 na premio, di cual e ganador maximo lo hiba cas e premio hopi gordo.Lo reparti premio pa e disfraz mas creativo, mas pret y di mes esun di mas mahos

Lo tin hueznan cu hopi experiencia den e ramo aki pa juzga cada trahe.

Uza bo imaginacion y creatividad y sorpresa e hueznan.

Na tur persona cu kier participa den nos Halloween Costume, por pasa inscribi desde Diasabra 30 di october di ora cu casino habri y diadomingo te cu 8pm. Pa mas informacion, pasa libremente na nos Player's Club of yama 583-5000 ext. 482

Nos ta invita nos clientenan bin pasa un rato ameno, spantoso y diferente y bai cas cu cartera yen di premio cash.

On Eagles Wings
You who dwell in the shelter of tha Lord
Who abide in His shadow for life,
Say to the Lord, "My refuge,
my rock in whom I trust"

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa loke e la significa pa nos, nos ta anuncia fallecimento inespera di mi querido esposo,nos tata ehemplar, nos dushi opa,nos ruman stima,nos cuña y tio aprecia:

Hubert Frederik Arends
(Ipi)

Ocasion pa condolencia
diahuebs 28 oct 2010
7'or pa 9'or pm.
George Madurostr 10

Cuerpo Especial Arubano

Tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sr. Manuel Ismael Tromp

Tata di nos coleganan Gerard y Melvin Tromp

Staf y personal ta manda palabranan di sincero condolencia na Gerard, Melvin y henter famia den e momentonan dificil aki.

Cu Sr. Ismael sosega na paz.

Empleadonan di C.E.A.

Opa Ipi...

Semper mi lo corda tur e jokenan, cu nos tabata haci cu otro.

Vooral ora mi jega Madurostraat, Opa tabata cuminda'mi cu "Bon Nochi", mientras tabata mainta.

Awor ta mi beurt pa bisa Opa Ipi "Bon Nochi" y drumi dushi.

Timmy

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
den kunuku di yerba berde Eta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haja forsa."
Salmo 23

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di mi esposo, nos tata, welo, bisawelo, ruman y omo stima



Manuel Ismael Tromp
Mihor conoci como " Shon Tin" Bajista di "Los Duques"

Na nomber di su
Esposa: Sra. Carmen Tromp-Rodriguez

Jiunan: Gerard "JJ Tromp
Melvin Tromp
Ruthmila & Jose Hernandez Tromp
Sandra Tromp & Jose Carty
Roland & Eva Tromp
Milangela Tromp & Roy Hodge
Carmen & Benito Wernet-Martijn

Nieto y nietanan: Geraldine, Mignaneau, Thaisha, Yayslee & Savienne
Raun & Rauchelline
Gregory, Rafael & Aaron
Alexander
Kendrick & Roanne
Vanessa & Jeretsa
Bisanieta (o)nan: Jilianne, Taryone & Sion

Rumannan: Carlos Eloterio Centeno
Frank & Edna Jeandor & famia
Percy & Reny Jeandor & famia
Robertina Jeandor
Antonio & Meti Jeandor & famia
Sophia y Piet Huys Jeandor & famia
Karel & Mangi Jeandor Li & famia
Robert & Vivian Jeandor & famia
John Jeandor & famia
Marlene Jeandor
Michael & Miriam Jeandor & famia
Jeannette Greene Jeandor & famia
Sobrina(o)nan, swa y cuñanan, primo(a)nan, tanta & omonan, comper & comernan, ihanan y demas famia na Hulanda, Aruba, Curaçao y Merca
Amigonan di cas: Charly Hernandez & famia
Erno Hernandez
Bato Wilson & famia
Tuyo Toppenberg & famia
Toko Winklaar & famia
Momo & famia
Djispie Franken
Juan Maduro & famia
Ex coleganan: WEB, UPA & Casino Wezen
Famianan: Tromp, Rodríguez, Jeandor, Centeno, Quandt, Hodge, Hernandez, Wernet, Martijn, Peña, Huys, Geerman, Trinidad, Carty, Faneyte, Albertsz, Gomes, Shew-A-Tjon, Van Dinter, Palm, Ridderstap, Lacle, Pirilla, Kemp, Monte, Hayer, Nicholls, Punselie, Vos, Bermudes, Toppenberg, Winklaar, Charles, Boye, Ranes, Croes, de Palm, Petronilia, Blindenburg, Emers, Flores, Koolman, Marshall, Dorothal, Ras, Eckmeyer, Henriquez, Werleman

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di mensiona un of mas nomber

Akto di entiero lo tuma lugar Diasabra 30 di Oktober 2010 pa 4'or pm na Misa Cristo Rey na Brazil. Después saliendo pa Santana Católica na San Nicolas. E restonan mortal di Shon Tin lo ta reposa for di 2'or pm den misa Cristo Rey.

Adres pa condolencia: Cayena straat 32
7:00 pm – 9:00 pm



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

WEB cu proyecto pa revisa tur tanki di awa na Aruba

Awor ta toca turno na e tanki di Savaneta.

WEB ta ehecutando un proyecto pa revisa e tankinan di distribucion di awa. Sector di Distribucion di Awa ta trahando riba actualisa e informacion riba e condicion di e tankinan parti paden y a opta pa haci un inspeccion na 5 tankinan pa asina por determina ki condicion nan tin y a base di informacion exacto planea un lista di prioridad pa trabou di mantencion grandi den un futuro cercano. E meta ta inspeccion interno di e tanki pero alabes ta haci nan limpi y desinfecta pa motibo cu e tanki tabata habri y vulnerable na momento di habri.

Awor a toca turno na e tanki di Savaneta. E tanki aki ta suministra e area di Savaneta, panord di caminda grandi di Jara te cu Brazil, Butucu y Sero Blanco. E situacion normal ta cu mayoria area na Aruba ta haya nan suministro di awa via e presion di tanki. Ora di saca un tanki for di servicio automaticamente lo habri un tuberia alternativo cu tin na cada tanki pa desvia e suministro directamente for di e pompnan di WEB cu ta uza normalmente pa yena e tanki. Esaki lo ta pa un periodo di dos siman. Consecuentemente den e area envolvi lo bay tin cambio den e presion di awa. WEB ta pidi su disculpa pa cualkier inconveniencia cu e proyecto aki lo por causa pa nos clientenan. WEB: Awa, Energia y Servicio; T'esey nos ta!

Bon Wardador
Señor ta mi wardador,
mi n' tin falta di nada;
den kunuku di yerba verde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23

Cu un tristesa na nos curason pero agradecido pa tur loke e la nifica pa nos tur y conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento repentino di mi casa, nos mama, nos wela, nos bisawela, nos ruman, nos tanta, nos tanta grandi

Reginita Filiciana-Geerman
Mihor conoci como Ninita
*** 3 september 1932 † 23 oktober 2010**

Na nomber di su esposo: Francisco "Fenchi" Filiciana

Yiunan: Linda Kock y yiunan
Eddy y Aiviset Kock-Florentina y yiunan
Rosa "Inchi" y Gianni Sille-Filiciana y yiunan

Nieto y nietanan: Junior, Aisha, Lindomar, Reshandy, Marcelli, Marvick, Marshelique, Mariliane, Angelo, Julissa, Kisha, Rugene, Setlin, Setnushka, Eddy, Rudolf, Gina, Indra, Gianni

Rumanan: Vda. Miriam Geerman-Delanie y famia
Remacla "Maca" Geerman y famia
Rosa y Bubu Marin y famia
Shon Pe y Lucita Geerman-Werleman y famia
Lucy y Julio Curiel-Geerman y famia
Benny Geerman y famia
Rita y Chinto Geerman-Geerman y famia

Tata di su yiunan: Debaristo Kock

Swa y cuñanan, ihanan, comer y compernan, subrino y subrinanan, primo y primanan, bisiñanan y demas famia Filiciana, Geerman, Kock, Meulens, Narvaez, Florentina, Sille, Delanie, Winterdal, Marin, Werleman, Curiel, Attaf, Wanga, Bregita, Merencia, Zimmerman, Volk, Pereira Do Tanque, Roos, Koolman, de Kort, Hernandis, Peterson, Rosel, Pieternella, Ras, Gomes, Jacopucci, Henriquez, Jansen, Dasilva, Croes, Quandt, y demás famia ta invita tur amistadnan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na **acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 30 di oktober 2010 pa 4'or di atardi. E curpa lo reposa na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz for di 2'or di atardi y saliendo pa santana catolico na Santa Cruz.**

Adres pa condolencia: Caya Butishi 77

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

E zonido di gritunan di alegria y de salbashon
ta e tentnan di hustunan
E man drechi di señor ta halsa
E man drechi di Señor ta haci kosnan poderoso
Lo mi no muri, Ma lo mi biba
Y conta di obranan di Señor

Cu honda pena y cu Dios su boluntad nos ta anuncia fallecimento di nos Esposa, Mama y Ruman stima:

Sra. Carmen Teresa de Lange-Pieters
Mihor conoci como :" Carmencita, Camichi, Chita"

Na nomber di su esposo: Richard-Everett de Lange

Su yiunan: Susan
Shanella
Clark

Rumanan: Donald y Beryl Pieters-Coward, yiunan y famia
†Miguel (Geechi) Pieters, yiunan y famia
Swinda Pieters yiunan y famia Tromp
Robert y Aida Pieters- Jacobs, yiunan y famia
Zoila y Chiwa † Cheong-Pieters yiunan y famia
Ruben y Isabella Pieters-Sapuana Yiunan y famia
† Judith y Bertus Kornet Pieters yiunan y famia na Hulanda
Idith y Guillermo Martinez-Pieters yiunan y famia
Sixline Pieters
Greta y Ramiro Ridderstaat y famia
Roque y Lilian Pieters-Malmberg yiunan y famia
Elmer y Lidwina Pieters-Pourrier yiunan y famia.

Omo na Curaçao: Rubin Rhodes y yiunan y famia

Swa y cuñanan : † Ruben y Albertina de lange yiunan y famia
† Miles de Lange y yiunan
Ina y †Alberto Irausquin yiuna y famia
† Clever y Carlos Paneflek yiuna y famia
† Hubert (Nani)† Sela di Lange
Mildred y Erold Bakmeyer yiunan y famia
†Grecia y Hugo Kock Yiunan y famia
Edith y Antonio Tromp yiunan y famia

Amigonan di cas: Yolanda y Ruben Leonardo
Dianne Henricus

Grupo di viaje " Uni" :
Editha Brite, Trina Geerman, Aida Pieters
Mirna y Joaquin Maduro, Carlito y Catharina Sanchez
Freddy Thiel, Avery Winterdaal, Faustina Tromp.

Sobrinonan y sobrinanan, primonan y primanan, comer y compernan, ihanan y demas famia na Aruba, Curaçao, Hulanda y Venezuela.

Na Aruba: Pieters, Maduro, Fingal, Swaen, Odor, Paublinie y Angela.
Na Curaçao: Rhodes, Garmers, Pieters, NG Chak, Liang, Sprock.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocirnan.
Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 30 di oktober 2010, 2'or pa 4'or di atardi na Kapilla di Pos Chiquito Santa Famia y despues saliendo pa santana Sabana Basora.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica St. Cruz
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Polis mester a interveni entre dos ruman cu tabata den problema cu otro

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diaranson 8.30 di anochi, na un cas na Seroe Lopes, caminda tin un problema entre dos ruman homber. Na yegada polis a haya informacion cu ta trata di e dos rumannan R.C, di 40 y 44 aña. Polis a papia cu esun di 44 aña, kende a bisa cu el a rabia cu su ruman homber di 40 aña, como cu el a bay reclama su tata. Ddoor di esey, a start un problema. Ora cu polis a yega e ruman di 40 aña a bay su cas caba.

Prome Minister ta manda condolencia

EN conexion cu fayecimento di e ex presidente di Argentina, Nestor Kirchner, y tambe Prome Minister di Barbados, Prome Minister Mike Eman, na nomber di Gobierno y pueblo di Aruba a manda carta di condolencia pa ambos gobierno.

Ta participa e fayecimento di nos kerida yui/nieta/prima...



Valerie de Lange
*** 27 di april 1987† 23 di october 2010**

Na nomber di su Mayornan:
Lidy y Eddy de Lange
Rumanan
Melvin y Rafael de Lange

Welanan
viuda Menita de Lange
Orman, viuda Mvr. Rijfkogel

Omo y tantanan
Clavel Moscato-de Lange y famia
Adna de Lange y famia
Liva Joosten-de Lange y famia
Ida Tromp-de Lange y famia
Naldo de Lange y famia
Magna de Lange y famia
Louvre Kelly-de Lange y famia
Margarita Millán-de Lange y famia
Rina Gomez-de Lange y famia
Nel de Lange y famia
Silva de Lange, Pim van der Kleij y famia
Eveline Arends y famia
Madrina y Padrino
Lia Bremo y Richard de Lange

Primo y primanan
Remo Moscato y famia, Melianne Moscato y famia
Richard de Lange y famia
Ruud Joosten y famia, Arnoud Joosten y famia, Eveline Joosten y famia
Gina Tromp, Mayra Tromp y famia
Enrico de Lange y famia, D'angelo de Lange y famia
Lia Bremo
Milouska Kelly y famia, Micheal Kelly y famia, Mitchell Kelly y famia
Jessica Millán y famia, Anthony Millán, Eduard Millán
Lisanne Gomez y famia, Rendy Gomez, Ronald Gomez
Veronique de Lange y famia, Raiza de Lange
Nicole van der Kleij
Justin Smit, Cristal Smit, Marvin Smit y Murielle Smit

Demas famia :
Despensa nos, si den momento di tristesa nos a lubida algun miembro di famia

Acto di entiero................. 29 di october 2010 na Hulanda.
Adres : Struisgras 4 - 3068CW, Rotterdam na Hulanda
E-mail : lange278@zonnet.nl

Cu nos prima stima sosega dushi den brazanan di nos Señor.....

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 29 october 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.72	1.74	1.76
Engelse Pond Sterling	2.77	2.82	2.88
Zwitserse Frank per CHF. 100	180.36	181.08	181.88
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	217.26	219.24	221.44
Euro per XEU. 100	244.57	246.80	249.28

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
Ta tempo di cambio, bo mester tin hopi cautela te na unda bo ta dirigí bo mes. Tur locual ta relacioná cu amor ta exaltá.



Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta dispuesto pa cambia y adaptá bo na tur cos. Ofertanan di trabao cu ta yega na bo, ta hopi bon. Purba haci cosnan pa promé biaha.



Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo ta bay haña un contesta sorpresivo di un hende cu no kier a cooperá cu bo den pasado. Tur cos ta positivo. Ponebo pa haci bo obligacionnan pa bo disponé di placa.



Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo ta bay sa di algo cu ta sorprendébo y cu ta yama bo atencion. Pone tur bo empeño den tur negoshi. Excelente dia pa expresá bo sentimentonan..



Leo 21 Jul - 20 Aug
Compra y invitacionnan social ta mantenébo hopi ocupá. Evitá di sali di presupuesto y sigui pasa dor di pruebanan difícil.



Virgo 21 Aug - 20 Sep
Ta sperábo un dia di hopi actividad y lo ta necesario pa bo organisá y tambe delegá responsabilidadnan. No preocupá tanto pa cosnan chikito.



Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo aparencia personal ta tuma mayor interes pa bo, loke por lagabo cambia bo estilo y manera di bisti. Bo ta gusta di proyectá un imágen moderno y atractivo.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo experencianan di pasado no ta lagábo cometé e mesun erornan. Un tata o un persona ta aclará bo cierto duda di algo cu tabata preocupá bo.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Si bo a haci lo corecto den bo bida, bo ta recogé excelente fruta. Si di lo contrario bo no a ocupábo di cria bo simia, lo bo no tin bon cosecha.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Cumpli awe cu bo mes y bo sernan stima. Haci di esaki bo mayor prioridad. Organisá e plannan ey pa futuro.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Tin e balor di cambia e locualnan cu ta cumbiníbo. Bo sentimentonan pa otronan, ta lagábo envolví bo mes den actividadnan caricativo.



Piscis 21 Feb - 20 Mar
Ta tempo di refugiá den bo centro, meditá y reflexioná. Bo ta haña solucionnan den bo interior. Tin biaha bo mes no sa loke bo kier.

Seminario Cancer y Intimidad cu dr. Anne Katz

Fundacion Mary Joan pa support di Cancer na Pecho hunto cu AstraZeneca a logra trece

DR.ANNE Katz no solamente tin hopi aña di experiencia ariba e tereno di Cancer y sexualidad pero tambe a skirbi varios buki tocante e topico aki.

Fundacion Mary Joan regularmente ta haya patient y sobrevivientenan di diferente edad kendenan despues di a pasa den e lucha contra e malesa, di Cancer, ta wordo confronta cu hopi problemanan relata cu nan emocionnan, insiguridad, efectonan di remidi y en especial cu communicacion cu nan parehanan. Dr. Anne Katz ta traha den un clinica di cancer di prostat na Winnipeg Canada y su experiencia ta den educacion, informacion y consulta na hendenan cu ta of a sufri di e malesa cancer. E ta di opinion cu cada patient cu ta sufri di cancer mester tin e posibilidad pa papia tocante sexualidad cu nan doctornan, nurse, trahador social of psycologo.

Sexualidad despues di un diagnosis di cancer ta un precupacion real serca hende muhernan y hende hombernan. E dr. aki a skirbi diferente buki ariba e topico aki y ta describi den su bukinan e cambionan cu personanan cu cancer ta pasa aden y ta ofrece concehonan practico y cu compacion con pa anda cu e cambionan aki.

Hopi di e cambionan ta e.o. perdemento di libido, dolornan y especial, efectonan di remedinan (chemo) y communicacion entre pareha. Na un manera sensitivo dr. Anne Katz ta trata topiconan nan unda ta dificil pa papia ariba y ta presenta strategianan cu muhernan y hombernan por usa den nan bida diario, incluendo remedinan y otro therapianan, tips con pa communica, ehersicio y mas.

Sexualidad ta keda un parti hopi importante den bida di cada ser humano. Mary Joan Foundation a mira e necesidad aki pa continua den traha na bienestar di comunidad. Diabierna anochi lo bai tin un charla cu patientnan di Cancer na Pecho y nan pareha y diasabra mainta lo traha cu tur nos profesionalnan den area di Cancer di prostaat, cancer di matris y cancer di pecho. E introduccion di e mainta aki lo wordo haci dor di dr. Jacques Capello di Corsou cu tambe ta specialisa den Gynecologia, Menopausa y Sexualidad.

Pa profesionalnan den e ramo aki cu kier participa ainda den e seminario di diasabra tin un par di lugar habri. Yama tel. 5608260 pa haci un reservacion mas liher cu ta posible.



Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi Wardador pues mi no tin falta di nada, den cunuco di yerbe berde E ta pone mi sosega,

Salmo 23

A fayece inesperadamente:

Richard Amircal Montero
mihor conoci como "Rick"
***11-01-1965 †25-10-2010**

Na nomber di su:

Mama: Sra. Vda. Bertha Montero- Bislip

Rumannan:
Maria y Tico Geerman y yiunan na Hulanda y Aruba
Edilio y Francisca Montero y famia
Iris y Adriaan Paesch y yiunan na Hulanda y Aruba
Romulo Montero y yiunan
Mirella y Frans Croes y yiunan
Lourdes Montero y yiunan na Hulanda y Aruba
Randolf y Emiliana Montero y yiunan
Raymond Montero y Lorena Croes y yiunan
Iran y Edgard Maduro

Tur tanta y omonan, Primo y primanan, sobrina y sobrinonan, bisiñanan, amigo y conocirnan y ex- coleganan
Madrina y padrino
Tanta y omonan na Venezuela

Demas famia: Montero, Bislip, Maduro, Croes, Paesch, Brokke, Geerman, Sanders, Paula, Bareño, Garcia Segura, Peña, Felisiana, Wever, balentina, Fingal, Torres, Pacheco, Lopez y Valdez
Famia na Venezuela: Lugo, Coronado, Montero.
Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 29 di october 2010, di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, despues saliendo pa Santana na santa Cruz. Nos defunto lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Enbes di krans of flor un donacion pa Fundacion Adopt an Addict lo ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Sra. Aurora Koolman-Cabeza y yiunan Jelitza y Melitza Koolman y demás famia
ta gradici di curazon tur cu a duna muestra di atención na ora di fayecimento y
entiero di nos difunto stima:

Sr. Miguel Ramon Antonio Koolman
mihor conoci como "Boy"

Un danki special ta bai na Staff y personal di Hyatt Hotel y Casino y tambe na su coleganan di Hyatt Security Department.
Alavez nos ta invita bo(so) pa e 3 Santo Sacrificio di misa pa descanso di alma di nos difunto stima cu ta tuma lugar na misa San Francisco na playa
Dianan: Diasabra 30 di Oktober pa 7'or di anochi
Diadomingo 31 di Oktober pa 7'ior di anochi
Diahuebs 4 di November pa 7'or di anochi y despues di misa tin un Rosario na cas Meiveld 4-A.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Na nomber di famia completo nos kier a gradici un y tur cu a mustra nos atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima:

Sr. Rosendo Damian
mihor conoci como "Chimbo"

Un danki special ta bai na Dokter y zusternan di Marie Stella Paviljoen y zusternan y dokternan di Nierdialyse.
Alavez nos ta invita bo(so) pa 3 Santo Sacrificio di misa pa descanso di alma di nos difunto stima cu lo tuma lugar na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz
Dianan:
Diasabra 30 di Oktober pa 7'or di anochi
Diamars 2 di November pa 7' or di anochi
Diasabra 6 di November pa 7' or di anochi

Danki na nomber di famia.

Comite Eehecutivo di IOC a tuma varios decision despues di reunionnan fructifero



COMITE Ehecutivo di IOC a anuncia cu nan ta pensa positivamente tocante inclusion di Women's Ski Jump, Ski halfpipe, Ski Slopestyle, Snowboard Slopestyle, Biathlon Mixed Team Relay, Figure Skating Team Event y Luge Team Relay den e programa di e Weganan Olimpico di invierno, Sochi 2014. Sinembargo, prome cu tuma un decision final, Comite Ehecutivo a bisa cu e lo considera e resultado di e campeonatonan mundial di e temporada 2011.

Atraccion pa hubentud, equidad pa genero y universalidad factornan principal

E Comision di IOC cu ta atende e programa Olimpico a analisa tur e peticionnan di e federacionnan internacional basa riba criterionan estableci, y a presenta su pensamento na Comite Ehecutivo. E factornan principal tabata considera si e cambionan lo a aumenta universalidad, equidad di genero y atraccion pa hubentud, y en general si e lo a agrega mas balor na e Weganan. Otro consideracionnan ta inclui e costo di infrastructura, y e impacto di e cantidad total di atleta y evento cu lo a agrega na e programa.

Programa pa 2018

Comite Ehecutivo di IOC a confirma tambe cu e programa deportivo pa e Weganan Olimpico di Invierno di 2018 lo ta mescos cu e programa di e weganan di Sochi 2014, incluyendo pues shete deporte.

"5th International Athletes' Forum" na Colorado Springs

E ciudad di Colorado Springs, USA, lo ta sede di e proximo "International Athletes' Forum", cu lo tuma lugar na oktober 2011. Dirigi pa e Comision di Atleta di IOC, e evento lo trece hunto deportistanan di tur continente, como tambe di e federacionnan internacional pa discuti temanan actual cu ta afecta nan carera y nan bida despues di nan añanan di competencia. Tambe a acorda cu Los Angeles, USA, lo organisa e 5ta Conferencia Mundial di Muher y deporte na februari 2012.

Centro Olimpico di Desaroyo Hubenil na Haiti

Comite Ehecutivo a ricibi un actualisacion tocante e actividadnan di e prome Centro Olimpico di Desaroyo Hubenil, cu a inaugura na mei di e aña aki na Lusaka, Zambia. E centro, un proyecto piloto cu ta forma parti di e programa di IOC "Sports for Hope", a mira un cantidad creciente di atleta y hobennan usa e facilidad y practica alrededor di 21 deporte. E edadnan ta varia entre 5 pa 35 aña, mayoria di nan entre 12 y 18 aña, pa motibo cu tin 16 scol y 25,000 mucha den un radius di 500 meter for di e centro. E centro ta ofrece no solamente facilidadnan di nivel halto, pero ta inclui tambe un variedad grandi di programanan educacional, servicionan di salud y actividadnan comunitario. Basa riba e exito di e centro na Zambia, IOC ta preparando plannan pa e proximo centro na Haiti y un biaha mas lo usa deporte como un medio pa reconstrui comunidadnan, promove balornan social y yuda hende logra un mihor futuro, despues di e teremoto devastador cu a azota e pais Caribense na comienso di e aña aki.

Señor ta mi wardador, Pues lo mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
Salmo:23.1
Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento inespera di nos yiu, ruman y omo stima:

Daniel Agusto Rijna
*** 5-8-1955 † 19-10-2010**

Na nomber di su Mama: Sra. Vda. Maria Aurora (Aura) Rijna-Tromp

Su rumannan: Sra. Vda. Mavis Kelly-Rijna y yiunan
Norma y Jan van Hoof Rijna y yiunan
Shirley Rijna y yiunan
Soledad Rijna y yiunan
Greta y Junior Correa-Rijna y yiunan
Alfred Rijna y yiunan
Robert Rijna
Violeta Rijna y yiunan na Corsow
David y Ana Rijna-Dias y yiunan na Hulanda
Ilva Paula y yiunan

Primo Ruman: Roy Tromp

Tanta y Omonan, Sobrino y sobrinanan, Primo y primanan, Swa y cuñanan.

Ajudante y Compañeronan.

Demas Famianan:
Rijna, Tromp, Hernandez, Kelly, Maduro, Van Hoof, Thomas, Correa,van de Kerkhof, van der Linde, Maldonado, Jonis, Croes, Ruiz. Zapata, Carrion, Peralta, Goeloe, Kwidama, Leyba, Moore, Odor, Schaarbay,, Marquez, Petronia, Albertsz, Helder, Paula, Werleman, Briezen.

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 1 di november 2010 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana na Sabana Basora. Lo tin un respons pa 3.30 di atardi.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diasabra 30 di october 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

"On Eagles Wings"

You who dwell in the shelter of the Lord
Who abide in His shadow for life,
Say to the Lord, "My refuge,
my rock in whom I trust"

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa loke ela significa pa nos, nos ta anuncia fallecimento inespera di mi querido Esposo, nos Tata ehemplar, nos dushi Opa, nos Ruman stima, Tio y nos Cuña aprecia:

Hubert .Frederik .Arends
(Ipi)

Su casa: Arline Arends
Su juinan: Anna Maria Arends
Mylène J. Arends
Su nietonan: Nathan A. Brouwer
Ayla T.A. Brouwer
Su rumanan: Oncha Arends
Mario y Cata Arends
Adwina Arends-H(USA)
y sobrinonan: Herby, Landa, Debby, Evelyn, Elizabeth y nan flia.
Simon(USA), Ramon, Chicha, Fina, Mario y nan flia.
Jenny, Milton, Raymond, Anthony, Gregory (USA), Mariebelle y nan flia.
Max, John, Eddie y nan flia(USA).
Su cuñanan: Norman y Yvonne Arends
Enid Arends
Eric y Maria de Cuba.
y sobrinonan: Arturo, Giancarla y Norman jr y nan flia
Eric jr,Gillian, Javier (USA) y nan flia.

Ta invita demas primo y primanan, famia, amigos y conocirnan pa acompaña nan, na e **acto di entierro cual ta tuma lugar Diabierna Oct. 29, 2010, saliendo 4.00pm for di G.Madurostr.10 pa Misa San Francisco y despues pa Santana Catolico den Caya E. Petronia.**
Defunto lo ta reposa na cas pa 1pm.

Conferencia di Hende Muhe "No Muhe, No Yora"!

NA Paseo Herencia a tuma luga un Conferencia di prensa, caminda a wordo anuncia cu lo bai tin un Conferencia pa hende muhe "No, Muhe.....No Yora" riba dianan 12 y 13 di november binidero. E orador invita lo ta Sra. Angela Kline, cu ta e autor di e buki "Take Your Place, Stepping into a Life of Miracles". Sra. Angelina Kline su testimonio personal di a supera hopi obstaculonan den bida, ta uno cu sigur lo toca y encurasha hende muhe pa supera problemanan cu nan ta enfrenta, y logra di ta un persona completo den tur aspecto, specialmente den e area spiritual. Temanan cu lo wordo cubri ta encera e motibonan pa kico hopi biaha hende muhe tin sintimentonan manera rechaso, abuso, inferioridad, problemanan di salud, soledad, problemanan den relacion entre pareha y descriminacion. Pastora Lisette Malmberg di New Life Tabernacle tambe lo hiba palabra, y lo trata cu e retonan di hende muhe soltera den un sesion special riba diasabra, unda cu e grupo lo wordo separa den dos pa por atende cu e temanan relaciona cu e hende muhe casa y e esnan soltera. E Conferencia lo cuminsa diabierna 12 di november, di 7:30 pm pa 9:30 pm, y diasabra durante dia for di 9:00 di mainta, te cu 12:30 di merdia, y di 2:00 pm te cu 5:00 pm na New Life Tarernacle, cual ta situa na Certified Mega Mall, riba e secundo piso. E seminario lo inclui un coffee break cu fruta y yoghurt pa cortesia di Yoplait, cu ta un di e sponsornan di e conferencia aki. Carchinan ta na balor di 25 florin, y ta obtenibel na e parking cashier di Paseo Herencia, Ladies' Choice, Pretty Gift Shop, Heaven's Hair Studio y oficina di New Life Tabernacle.

Pa mas informacion por tuma contacto cu oficina na 582-7777, di dialuna pa diabierna di 9:00 AM pa 1:30 PM.



Malibu Suites a regala estadia di fin di siman na trio di cas di glas



MANERA ta conoci, algun tempo pasa un evento sumamente importante y grandi a wordo organiza, pa asina recauda fondo pa cumpra un bus special, pa yuda cu deteccion y prevencion di cancer.E evento Cas di Glas tabata uno unda cu varios banda a haci nan presentacion riba un stage dilanti di Cinema na Renaissance, mientras cu e presentadora Siomara Everon hunto cu e dj-nan Jean Carlos Espinoza y Albert Vrolijk mihor conoci como DJ 10! A keda cera den un Cas di glas durante 4 dia.E idea tabata pa nan come y bebe manera un pacient di cancer mester haci, durante e 4 dianan.Nan tabata permiti di consumi solamente fruta y berdura cu tabata wordo traha como batido.E trio no tabata permiti di bay cas durante e 4 dia y anochinan y tabata ricibi varios personalidad den e cas di glas y asina nan a keda transmiti tambe live na television y radio, pa logra recauda mas placa posibel, pa e bon causa. Na final di e 4 dianan dificil durante cual e tres personanan aki hunto cu tur e crew rond di nan a haci un tremendo trabao, Malibu Suites a dicidi di regala Siomara, Jean Carlos y Albert un weekend stay, pa asina nan relaha y recupera bek nan energia, den e dushi ambiente relahante di Malibu Suites.





